

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

7

July 2020

453 issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集：COVID-19 関連の政府による支援 (4)
フェーズ3でのアウトティング



OOMOMO
LIFE STYLE

日本の薬を生活に活かす子猫薬局、
LIFE STYLE STORE

Facebook: @oomomolife | Website: www.oomomolife.com

Abbotsford Centre
4181 Hamilton Way
Abbotsford BC V2Y 4J7
Tel: 604-859-6661

International Village
1199 - 88th Street E.
Vancouver BC V6M 4B9
Tel: 604-683-8873

Langford/Finch Centre
258 - 9215 Finch Ave.
Burnaby BC V5H 1H1
Tel: 604-633-2676

Metropolitan Mall
88 - 4780 Kingsway
Burnaby BC V5H 4B1
Tel: 604-633-4762

BC | Alberta | Toronto | Seattle | WA | USA | Kentucky | Chicago | MI | Dallas | New York | NY | USA



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC#: IR510289

Career Development
BC CDDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

美しいお花で心を贈る



豊富な経験と抜群のセンス

多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: 604. 433. 3308 info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

SEABORN のデリバリー

604-261-2230

9:30-17:30 祝休 1310 West 73rd Ave.

バンクーバー、リッチモンド
随時

ノースバンクーバー、ウエストバンクーバー
第1金曜日

ポートムーディー、コキットラム、
ポートコキットラム
第2金曜日

デルタ、サレー
第3金曜日

バーナビー、ニューウエストミンスター
第4金曜日

デリバリーメニュー:

www.seaborn.ca/delivery

LINE



@Seaborn Canada

カナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を 目 指 す
建 築 会 社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ
無料見積りを!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS
Certified Renovator
Canadian Home Builders' Association

from **HOLLYWOOD**

今回は、ピクサーアニメーションスタジオ制作によるファンタジーアドベンチャー映画 "Onward" で、主人公演じるトム・ホルランドの兄役のヴォイスを担当したクリス・プラットに直撃インタビュー。

Q: 自分の演じたキャラクターについて教えてください。

CP: 僕が演じるバーリーには弟イアンのような魔法の力とは与えられなかったけれど、決してバーリーは弟のことを羨んだりしてはなかった。考えてみると、これって、実生活での僕と兄との関係にとっても似ていると思う。映画を見るまで気づけなかったんだけれどね。僕は未っ子なんだよ。だから実生活では、僕がイアンで兄がバーリーってことなんだけれどね。兄が小学校1年の時に「くまのプーさん」の劇でプーさんを演じたのを見た母親がえらく感動していたね。僕は、「こんなに人を感動させることができる役者ってすごいな!」と思ってしまった。その後、僕は兄のやったことは全部真似して俳優になったんだけど、結局兄は軍に入った。僕が言いたいのは、彼は弟をとっても愛していたので、弟に魔法を使う力（つまり、俳優としての才能）があることをとても誇りに思っていた。自分にはその力がなくてもね。兄は弟をいつも応援し、弟は兄をとっても慕っている。僕らにはとても特別な絆があるんだ。そこがこの映画と同じだということさ。この兄弟の絆については監督にも嫌がられる程いろんなアイデアを出して、彼もそれをよく聞き入れてくれたよ。

Q: もし、亡くなった人を一人だけ蘇らせることができるとしたら?

CP: 多分、父親かな。"Guardians of The Galaxy" がリリースされる前に亡くなってしまったので、この映画を父に見せたい。何て言われるかわからないけど(笑)。

Q: 実のお兄さんから学んだことは何ですか?

CP: 兄から学んだことを挙げたら何日かかっても終わらないけど、兄に教えたことはないんじゃない? とにかく僕は2歳上の兄を崇拜していて、兄が着た服を翌日自分が着て、なんてことばかりやってたんだよね。そしたら、ある時兄から「おい、自分らしくあれよ」って言われたことを覚えているよ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

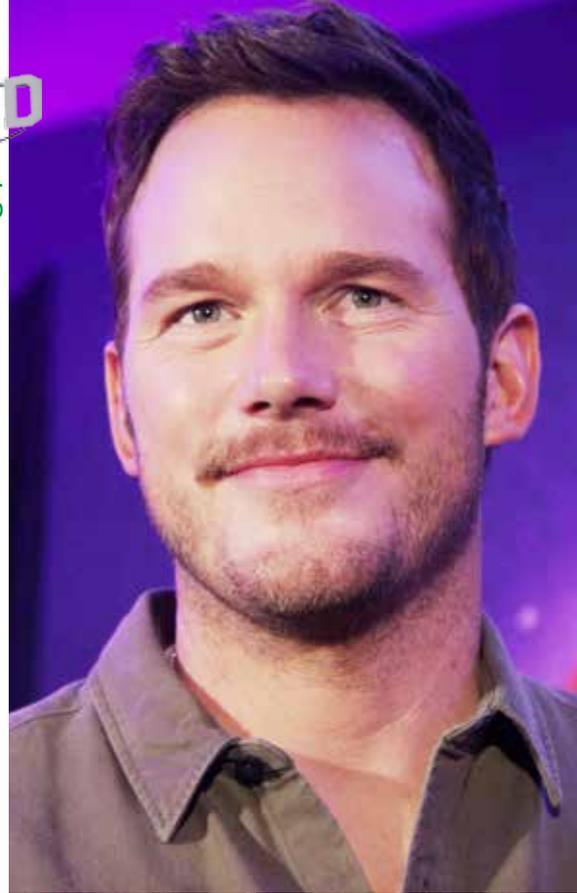


Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Chris Pratt クリス・プラット

1979年6月21日、ミネソタ州バージニア生まれ。父親は、炭鉱やリノベーションの仕事をし、母親はセーフウェイで働いていた。兄と姉がいる末っ子。ワシントン州の高校でレスリングをしていたが、コーチに「将来は何をしたいかわからないが有名になりたい」と話していた。地元のコミュニティカレッジを中退後、ハワイのマウイ島でホームレスのような生活をしていった。19歳の時、マウイのレストランで、女優のレイ・ドーン・チョンに見出され、2000年に、彼女の監督作品「Cursed Part 3」でいきなり映画デビューを果たす。その後も、順調に、話題作やアカデミー賞ノミネート作品に出演し、2014年、マーベル・コミック原作の実写映画「ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー」で、主人公ピーター・クイル/スター・ロード役に抜擢される。この作品は大ヒットを飛ばし、クリスもスターの座を確立する。2017年春、ハリウッド・ウォーク・オブ・フェームに、その名前を刻まれた。

和装 WEDDING
rental kimono & dressing

tall plus size
beautiful
Furisode

高身長の方も
可愛い振袖
あります

☎️ 604-544-3579 Kimonovancouver@shaw.ca

www.kimonovancouver.com

エーピック
ABIC 移民&ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

19年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Igarashi Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

www.thefraser.com
twitter.com/monthlyfraser

創刊28年の『月刊ふれいざー』は、COVID-19の非常事態の間、公共施設等の閉鎖により皆様のお手元に届ける手段を失ってしまいました。しかしながらウェブサイトには、これまで通りコミュニティの皆様へ情報をお届けしたり楽しんでいただけるようアップしております。ウェブサイトでは過去10年分のバックナンバーをご覧になることもできます。

基本月刊ではありますが、状況に応じて「号外」という形で随時小さなふれいざーをウェブサイトにアップして参りますので、ときどきチェックしてください。

また、この非常事態に対応するためツイッターを始めました。こちらはこまめに情報を発信しておりますので、是非フォローをお願いします。

このような状況の中で、ふれいざーが廃刊になったという噂があるようです。ふれいざーは健在です。是非お友達にもWeb版をお知らせくださいますよう、お願い申し上げます。



www.facebook.com/mauvehair
Like us on Facebook
Suite120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC V6Y 4M8
Tel: 604-370-6519



スタイリスト募集中




HANAMO FLORIST



お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649
日本へお花を送れます

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 土・日・祝定休

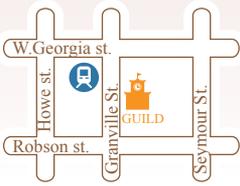



プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン
3 steps treatment
50%off



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3

- 3 from Hollywood Chris Pratt クリス・プラット
- 4 ふれいざーからのおしらせ
- 5 目次
- 6 コミュニティのおしらせ
- 7 コミュニティのおしらせ 隣組から
- 8 コミュニティのおしらせ
- 9 バンクーバー歴史散歩「PNEことはじめ」
- 10 COVID-19 関連の政府による支援 (第四弾)
- 12 特集 フェーズ3でのアウトティング
- 14 Lower Mainland Farmers Markets in July 2020
- 16 日系人の《発想の仕方》「想田和弘監督「精神0」:「ゼロに身を置く」ある精神科医の教え」 田中 裕介
- 17 自然と生きる「雲のはなし」 高橋 清
- 18 私は白系日本人 (7) チャック・ランメル
- 20 ふれいざー名エッセイシリーズ「かしこい母さん (2)」 坂本 竜子
- 21 Healthy Life
- 22 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 23 在バンクーバー日本国総領事館から
- 24 オーマイガー・サイエンス ウイルス撃退警報ネックレス/The thing (物体) の正体解明か?
- 25 日本の企業社会 中根 雅夫
- 26 BETTER HOUSE BETTER LIFE「林業の役割 - 二酸化炭素固定化と樹齢の関係」
- 27 不動産あれこれ
- 28 幸せの扉@マジカルハウス 高原さやか
- 29 上田麗子の healthy で #レイレキビ
- 30 トロント映画記「おうちでカナダ CFC 編」 Kaori Gavrilovic
- 31 窓を開ければ港も見える「新しい生活儀式」 阿川 大樹
- 32 My Closet Two Girls Soaping Co
- 33 New CD MUSIC FREAK
- 34 私の薦めるこの一冊
- 35 本の虫 新刊案内
- 36 バイリンガル子育て (18)
- 37 神々の民-アイヌとカナダの先住民 モチャシ婆さん
- 38 My Story-私の乳癌闘病記
- 39 娘と私のおにぎり日記
- 40 S.U.C.C.E.S.S. からお知らせ
- 41 クラシファイド
- 42 スポンサー みちくさ伝言板
- 44 トムリンファタキマニョ「どう転ぶか、夏の映画シーズン」 レイモンド・トムリン
- 45 にゃいん・わんわん・かんぱにー「COVID-19 が生んだ思わぬ恩恵」



p.17



p.21



p.48



p.49

下記の連載は筆者の都合により今月はお休みさせていただきます。
 ・御加草子「梵天国 (22)」 広滝 道代

- | | |
|---------------------------|-------------|
| 29 sudoku break (答え P.39) | 42 主な執筆者 |
| 29 日本語チェック (答え P.46) | 43 はなしの答やすめ |
| 29/35 隙間川柳 | 46 編集後記 |
| 30 詩 | 48 ふれいざー配布先 |
| 35 熟語遊び (答え P.46) | |

やっぱり
いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい!

778 W.16th Ave. Vancouver
(604) 879 - 3357
月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
定休日: 日・祝日

Yoshida Notary Public, Inc.
serving the community with integrity and diligence

- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますので
ご確認ください。

吉田ノタリーパブリック
(公証人、司法/行政書士)
代表: 吉田 治夫
日本語でお気軽にご相談ください。
Tel: 604-569-0512
Email: curtis@notarydowntown.ca
212-938 Howe St., Vancouver, BC.

SOTAI CANADA プレゼンツ
魂整体キャンペーン実施中!

どこに行っても治らない慢性的な痛みや不快感・精神的苦痛は、もしかするとあなたが本当の自分とズレているサインです。「魂を整える」セッションで本当の自分を取り戻して健康になりませんか?

★今ならお試しモニター価格 (\$50+TAX) でマンツーマンのセッションが受けられます!
※通常の操体治療は \$90+TAX.

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
ご予約・お問い合わせは: 604- 873-2341
E-mail: sotaicanada00@gmail.com

詳しくは、お電話、メールでお問い合わせください!

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on July 1st, 2020 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6

Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Frequency of publication: once a month

Because of COVID-19, we are now only publishing to the website.

コミュニティ 掲示板

現在、公共施設は徐々に再開されていますが、
まだ完全開放ではありません。
現在及び今後の状況につきましては、
個々の団体までお問合せください。

脳の運動教室

オンライン英語版「脳の運動教室」が始まります。7月7日より、週2回4週間のプログラムです。こちらは無料です。対象は60歳以上の方でコンピューター操作ができる方です。ご興味ある方は info@wchealthymemory.com までお問合せください。

バンクーバー日系人福音教会

www.jpgsopelchurch.com にて日曜日の朝11時、オンラインにて礼拝を配信いたしますので、ぜひご利用ください！
www.jpgospelchurch.com jpgospelchurch@gmail.com
☎604-521-7737 425-11th St., New Westminster, BC

Japanese Christian リバイバルセンター

毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service、聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All
お問い合わせは ☎(604)984-0663 牧師がわいまりに
www.lwpm-jcrc.com

バンクーバー日系人福音教会

○ Zoom オンライン英会話レッスン！ 毎週月曜夜 8:30pm、興味のある方は、教会に email でお問い合わせください！
○ 毎週日曜日、朝 11 時からオンラインにて礼拝を配信しています。教会のホームページから、ぜひご利用ください。
○ 教会のホームページから、「最新コロナ情報」を日本語で配信しています。カナダ政府や BC 州政府の記者会見の内容を日本語に要約しお伝えします。ぜひご利用ください。
* その他、水曜日や金曜日の祈り会用ショートメッセージなど Youtube チャンネルから見ることが出来ます。ご利用ください。
→ 最新コロナ情報 : Youtube “VJGC Official”
→ 礼拝 オンライン配信 祈り会メッセージ : Youtube “VJGCvideo” で検索！！
バンクーバー日系人福音教会 www.jpgospelchurch.com
email: jpgospelchurch@gmail.com 604-521-7737

日系文化センター・博物館

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org
日系プレスは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア&住宅協会および日系プレス基金で構成。
新型コロナウイルス COVID-19
日系文化センター・博物館は、現時点では引き続き休館させていただきます。地域や世界的な新型コロナウイルスの状況を監視します。最新情報をウェブサイトにてご確認いただき、以下のソーシャルメディアに是非「ご来館」ください。Facebook.com/NNMCC | Instagram @nikkeimuseum | Twitter @nikkeimuse
オンライン博物館
ウェブサイト centre.nikkeiplace.org では、気晴らしに楽しめるもの、興味を惹かれるもの、教育的なもの等、幅広い情報が掲載されています。オンラインでご覧いただける展示とアーカイブ、ゲーム、ビデオ、ポッドキャストなどは是非お試しください。新しいコンテンツも、可能になり次第順次追加していきます。

新しいコンテンツも、可能になり次第順次追加していきます。

特別イベント

延期 NNMCC 活動補助委員会による春のバザーと植木市は秋のバザーとなり、10月のブックセールと同時開催となります。

ミュージアムショップ：

ただいま長期に渡る閉館に付きオンラインショップの充実化に励んでいます。Tea Laniにご協力いただいでミュージアムのオリジナルブレンドティーを売り出しました。どうぞご支援よろしくお祈りします。 <https://squareup.com/store/NNMCC>

子供向け夏のプログラム マンガ・サマーキャンプ

2セッション開講！ 7月13日(月)～17日(金) 9:30am-4pm
8月17日(月)～21日(金) 9:30am～4pm
対象年齢 9～12歳

費用：\$225 (非メンバー)、\$200 (メンバー)

お申し込み。 <http://centre.nikkeiplace.org/kids-camps>

お問い合わせは learning@nikkeiplace.org

マンガ・サマーキャンプは、初級・中級レベルのマンガファンが日本文化・芸術を学ぶ、楽しいアクティビティがいっぱいの一週間です。地元バンクーバーのコミックアーティスト達によるワークショップでは、イラスト、物語作り、デザインを学びます。参加者はそれぞれ自分のマンガを作り、全員分のマンガが載ったコミック冊子を持ち帰ることができます！

クリエイティブ・ジョイ・サマーキャンプ

7月27日(月)～31日(金) 9:30am～午後3:30pm

半額で午前のみ、午後のみ参加も可能。

対象年齢：7～10歳

費用：\$225 (非メンバー)、\$200 (メンバー)、教材費 \$30.00

お申込みはオンライン <http://centre.nikkeiplace.org/kids-camps>

お問い合わせは learning@nikkeiplace.org

ココロ・クリエイティブ・アートの講師シェリル先生による7～10歳のお子様向けの5日間のサマーキャンプです。

チャールズ門田リサーチセンター

日系博物館の収蔵品データベース NIKKEIMUSEUM.ORG でのオンライン掲載数が31,000点を超えました！「沿岸部の家族たち：K&M ポート・ワークスと川島」(資金提供：アーヴィング K パーバー・プリティッシュコロニア・歴史デジタル化プロジェクト)、「ハワエル通りのホームラン」(資金提供：カナダ国立図書館・文書館とNNMCC 活動補助委員会)、「危機：最も崩れやすい私たちの基礎を守るということ」(資金提供：カナダ国立図書館・文書館)といったプログラムから閲覧可能となっているコレクションをぜひご覧ください。お問い合わせは、リサーチ・アーキビストのリンダ・川本リード lreid@nikkeiplace.org まで、寄付に関するお問い合わせは、コレクション・マネージャーのリサ・ウエダ luyeda@nikkeiplace.org まで。戦後補償特別委員会のご協力に感謝いたします。ご寄付に関する詳細は、日系プレス基金にお問い合わせ下さい：604-777-2122 又は gifts@nikkeiplace.org。

隣組

開館時間：月～木 10:00am～2:00pm (土日祝は休館)

6月22日より予約制による試験の開館スタート。

バンクーバー・コースタル・ヘルス (VCH) が提供する施設運営規則に従い、新型コロナウイルス感染予防を行いながら試験的な開館をスタートいたしました。

月曜～木曜 10時から2時の間で、図書室のご利用とコミュニティサービスを提供させていただきます。お電話にて来館ご希望日時の予約をお願い致します。開館に関する詳細は隣組ウェブサイトをご覧ください。金曜日はオンラインによるTG ラウンジ、そしてシニアライフセミナーを開催中です。2020年度半年会員登録：受付中 ※お電話にて手続きをお受けしております。

半年会費：25ドル (有効期限：2020年7月1日から2020年12月31日まで)

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

Tel: 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

BC州認可こどものくに

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく温かい清潔な空間が子ども達を待っています。頑張って手をよく洗い安全に過ごしましょう。デイクアが6月1日から再開しました！！園庭いっぱいにもまた楽しそうな子ども達の声が響いています。お問い合わせは cw@vjls-jh.com/604-254-2551 芳賀☆「こどものくに」は、施設の広さ、莫大な規定の教材、登陸園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語環境プリスクール、デイクアです。☆デイクアは、ダウンタウンにも近くて働く親に便利な場所です。☆プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目標に3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立112年の伝統を誇るこの学校で勉強をしませんか。

◎キンダークラス、小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習するチューリングも。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

87 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com



隣組～日系ボランティア団体より～

暮らしを支える情報とサービスをお届けします

～ 隣組は 1974 年から続くバンクーバー日系ボランティア団体です ～



隣組、6月22日より予約制による施設開館

3月16日から休館の自粛を続けております隣組ですが、BC州政府とバンクーバー保健局（VCH）の施設運営ガイドラインに基づき、新型コロナウイルス感染予防を行いながら、試験的な施設開館をスタートいたしました。開館日程は月～木曜日10時から2時。当面は予約制による図書室のご利用とコミュニティーサービスの提供をさせていただきます。来館をご希望の方は、お電話にて事前の予約をお願い致します。開館に関する詳細やVCHのガイドラインは隣組ウェブサイト <http://www.tonarigumi.ca/ja/tg-open-info/> にてご覧頂けます。隣組利用者への感染予防と健康を守ることを第一と考えながらの試験的開館です。皆様のご理解とご協力をお願い致します。

隣組 JCCA 共催チャリティーゴルフ

8月23日に開催

今年も素晴らしいメドウガーデンゴルフクラブにて開催致します。例年の6月から、8月の日曜日に日程を変更しての開催です。日系カナダ人コミュニティー主催のゴルフが始まってから、今年で55周年を記念する歴史あるイベントです。プレイヤーヘルス

のガイドラインに従い、ソーシャルディスタンスを保ちながらゴルフ仲間と過ごす一日。ゴルフ好きな方なら誰でも楽しめるイベントです。孤立したシニアへのサポートを目的とした当イベントへのスポンサー詳細と登録情報は隣組ウェブサイト <http://www.tonarigumi.ca/ja/events/tg-golf/> をご覧下さい。

2020～2021年度 理事会

今年初めてズームを介してのオンライン年次総会は、2019年度会員の皆様多数にご参加頂き、年次報告書、および2名の新理事そして5名の再選理事の承認を頂きました。当日オンラインで、また郵送による承認でのご参加を頂きました皆様、有難うございました。2020・2021年度は以下の理事メンバーで運営させていただきます。

理事長;岩浅デビット、副理事長;眞鍋恭子、財務担当理事;オカダ・ラリー、書記;ビーティ・マイケル、理事;バンホーン・まみこ、李パトリック小早川マーティン、モトハシ・カナコ、コピソーン珠子、小川学、犬塚真琴、ヒロセキャメロン・リサ

隣組

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7
Tel : 604-687-2172 www.tonarigumi.ca
開館日時 : 6月22日より 月～木 10時から2時

Tonari Gumi and Greater Vancouver JCCA Charity Golf Classic

Support Key Programs and Services for Our Seniors

Sunday August 23, 2020
@ Meadow Gardens Golf Club

>> tonarigumi.ca

Contact: Tonari Gumi 604.687.2172 or development@tonarigumi.ca

隣組会員オンラインプログラム & シニアライフセミナー

- 7月3日 TG ラウンジ
頭と身体を動かそう パート1
- 7月10日 医療機関を渡り歩くコツ
救急病棟看護師
- 7月17日 TG ラウンジ
頭と身体を動かそう パート2
- 7月24日 難聴・補聴器講演
公認聴覚訓練師
- 7月31日 TG ラウンジ
認知症について&わが自慢大会!

詳細は隣組ウェブサイトをご覧ください。
TG ラウンジへの登録は : programs@tonarigumi.ca、
セミナーへの登録は services@tonarigumi.ca へ、会員番号とフルネームを添えてご送付ください。

—ニコニコ生活勉強会からのお知らせ—

ニコニコ生活勉強会では、毎日 Dr Henry の発表を聞くこと、そして日本語に訳して発信することが日課となりました。読んでくださった方もいるかと思います。 <https://nikoniko.ca/jp/corona.html>

そんな中でも私たちの姉妹団体 West Coast Healthy Memory Society では、直ぐにオンラインでの「脳の運動教室」に切り替え、脳トレを継続し、最終日を迎えることができました。外出が自粛されていたころ、私達はオンラインでもつながれることの有難さをひしひしと感じていました。

無事にコロナの嵐も少しおさまりつつある中で、普段ならばたくさんの楽しいイベントがある6月ですが、今はちょっと元気がないですね。ならば少しでも楽しいことを行いたいと、一度は来年まで開催を見合わせようと思っていたヘルスショーですが、「第6回ヘルスショー・イン・バンクーバー」のオンラインでの開催を決めました！

今回のテーマは「備えあれば憂いなし」。まさにしっかり備えることが一番の防御であることはコロナウィルスでも、健康でも当てはまるのではないのでしょうか？

オンラインなので直接お会いできないことは残念ですが、逆に地域にこだわらず様々な方にお会いできることがわかり興奮しています。バンクーバー以外の地域の皆様も大歓迎です。今年は4人のゲストスピーカーに、健康について違う視点からお話しを頂きます。

日時：7月4日、午後2時からです。内容は以下です。無料です。

詳細は下のポスターをご覧ください。

登録リンク：<https://www.eventbrite.com/e/6-tickets-109435119388>

乳がんサポート「つどい」

マンモで早期発見！



日本人女性の乳がんが増加しており、女性の30～64歳では死亡原因のトップです。乳がんは早期発見されれば生存率が高いので、自分は大丈夫と思わないで、今すぐマンモグラム検診を！

無料マンモグラフィ検診

<https://mammographyconsent.screeningbc.ca>

電話番号：1-800-663-9203 or 604-877-6187

つどい連絡先 Eメール：tsudoivancouver@gmail.com

電話相談：604-433-7831

(匿名でも結構です。また相談内容についても秘密厳守します)

つどいのホームページ <http://tsudoivancouver.blogspot.com>

*抗がん剤などによる治療中、無料でウィッグをレンタルしています。つどいのホームページのカタログもご覧ください。

*活動はすべてボランティアで行われています。

メディアスポンサー

4名の専門家がコロナ時代の生き抜き方を伝授！

- ①カナダにおける地域薬局の役割について：薬剤師、杉原静香氏
- ②水、光、電磁波、ストレスのない暮らし：CASCADIA ECO HOMES LTD、吉武政治氏
- ③WITH コロナ時代の資産管理：RBC WEALTH MANAGEMENT平井アンディ氏
- ④今日から始めよう！防災計画：NPO PREP TODAY FOUNDER & CHAIR MIREN KAWAMOTO氏

【ボーナス】コグニサイズで脳活性
WEST COAST HEALTHY MEMORY SOCIETY KIMI氏

参加登録はこちらまで

⇒[HTTPS://BIT.LY/38BJALD](https://bit.ly/38BJALD)

又はEVENT@NIKONIKO.CA/778-960-4735

メディアスポンサー

バンクーバー歴史散歩

PNEとはじめ

英語のフェア (Fair) という言葉は極めて訳しにくい。フェアは中世の教会を中心とした町をあげての祭りで、特定の聖人の日に行うものらしい。19世紀になってアメリカのニュー・イングランド各地で行われたフェアは、ヨーロッパと違う形態をとるようになった。町や村でとれた農産物の出来を競い、牛や豚などの家畜の品評会と、地場産業が参加して展示会を行い、人出をあてこむ屋台や見せ物、メリーゴーランドのような乗り物が一緒になって、夏か秋に開催されるのがフェアである。カントリーフェアやステートフェアがそれである。「共進会」と辞書に載っているが、現代の私たちに共進会自体がどんな形態のものであったか知らないし、もう1つの訳語「博覧会」はフェアより大規模な Exposition のほうがふさわしいような気がする。もっとも、万博でもニューヨーク・ワールド・フェアなどというように名づけているものもあるが、言葉の概念からするとフェアは小さな地域を中心とするもの、エキスポジションは国、地方単位で実施するように使われているのではないだろうか。

バンクーバーで毎年行われる PNE (Pacific National Exhibition) はエキスポジションではなくて、やはりフェアだ。住民にとって身近で、行くにしても万博のときのように気構えなくていい。あまり娯楽的な刺激の多くないバンクーバーで誰もが楽しめるフェア、それが PNE なのだ。

PNE の歴史は 1910 年にさかのぼる。その前、1869 年からニューウエストミンスターで行われていたフェアに刺激されて、1907 年に有志が集ってフェア開設の話がまとまり、バンクーバー・エキシビジョン協会が発足した。

資金作り、会場探しなど、準備は遅々として進

まなかつたが、それでも会場として市の東の外れ、競馬場のあるヘイスティングパークが決まり、産業館などの建物や設備の建設が始まった。

1910年8月15日、第1回のバンクーバー・エキシビジョンがいよいよ開幕した。翌日のバンクーバーの日報『アドバイザー』には、「準備不足でところどころ不備が目立ったが、ともかくフェアは始まった」と書いてある。わずか数年前までは森林地帯といっても過言ではなかった会場まで、市街電車も開通し、すぐ裏を走る CP 鉄道は臨時駅も開設し、また海からポートで来る人も馬車で来る人も多かった。当時は珍しい自動車で来る人もいた。

会場は産業館、機械館に分かれており、産業館にはシンガミシンや小型から超大型までの金庫、キャッシュレジスター、その隣には馬の薬品などが陳列されていた。また最新式の電気湯沸かし器の実用性を実験で見せていた。BC シュガー、ウッドワーズ、バローズ計算機等、今でも名の通った会社も出品していた一方、地方の学校や芸術家団体も出展していた。

機械館には農機器、ふ卵器、供餌装置などの近代養鶏場の設備一式や、野原の一軒家のためのガス燈設備、スチールワイヤーの鉄製品が出品されていたが、荷車、手押し車等の運搬機が一番多かった。

会場には見せ物小屋や屋台もあり、人間の頭脳を持つという学者馬やガンジス河の聖なるワニ、スペインの踊り子、オランダのコメディアンやボール投げなどの遊戯

場もあり、5ドル札がたちまち消えるほどであった。その他、サンドウィッチやコールドドリンクなど、食べるほうにも5ドルは必要だったという。ちなみに入場料は50セントで、これは1960年代までずっと同じだった。

会期は8月15日から20日までの6日間。中でもハイライトは16日で、カナダのローリエ首相も会場に現れ、祝辞を述べている。カナダ最初のフランス系首相はBC州ではあまり人気がなく、演説には野次が飛んだという。

その後、バンクーバー・エキシビジョンは名称を PNE と改称されたが、現在まで同じ場所で、会期も8月中と同じ時期に続けられている。

途中、1942年から46年まで戦争のため中断したが、その間、この施設を利用してバンクーバー市以外に住むBC州の日系人を收容し、歴史の上で汚点を残したことも忘れることはできない。

(文と絵：飛鳥井 堅二)



昔の PNE 自動車もちらほらと

バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園科、小学科、中・高等科

体験入学、中途入学随時受付中!

● 基礎科 (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

お問い合わせ info@bjls.ca

WEBサイト <http://bjls.ca/>

Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

* こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)

* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)

* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)

* アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受付中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551

Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

COVID-19 関連の政府による支援 (第四弾)

個人企業・零細企業への支援

Canada Emergency Commercial Rent Assistance (CECRA) と Emergency Program Act (EPA)

6月にはフェーズ2に移行し、店舗が再開したとはいえ、COVID-19感染拡大による影響で、小売店、レストランやバーなど家賃負担が重くなっているテナントへ、連邦政府は収入が急減した企業を対象に支援策、Canada Emergency Commercial Rent Assistance (CECRA) を打ち出した。

CECRAはカナダ住宅ローン公社を通して支援され、6月末まで提供される。申請受付は8月31日まで。遡及的に4、5、6月分の家賃を払い戻されることになる。

COVID-19によって、収益に打撃を受けている小企業テナントの家賃の減免が可能となった。ビル所有者、大家は、2020年の4月、5月、6月と、月々の家賃を最低75%減免する。内訳は、政府が家賃の50%、大家25%、テナントが25%支払う痛み分けとなったわけだが、当初からこの支援策は、テナントではなく大家が申請するため、大家にとっては25%収益を失うことになり、申請を拒むのではないかと危惧されていた。後日、予想されたように、家賃の100%回収を願っている大家が家賃の支払い猶予を提案したり、中には申請手続きが面倒だと言い訳して手続き料を請求したり、申請を拒むケースも多々見られている。

このような中で、小企業が大家との交渉に苦戦している状況を踏まえて、キャロル・ジェームズ・ブリティッシュコロンビア州財務大臣は、小企業を家賃滞納による強制執行から守る臨時の法、Emergency Program Act (EPA) を発令した。それによれば、大家は以下のことを強制的に行うことはできない。

1. 強制退去
2. リース契約の破棄
3. テナントの家具など所有物の差し押さえ
4. 大家はCECRA終了後に減免した家賃分(25%)を求めることはできない。

日系移民コミュニティには経済を支える多くのレストラン、食品関連企業があるが、COVID-19感染拡大の影響で、大家との交渉が難航しているケースも多くみられる。日本人の気質から、その多くが長期にわたり、支払を滞りなくしてきた忠実な良いテナントだ。バンクーバーでは小売店、レストラン、ナイトクラブなど、倒産が相次ぐだろうと言われている中、大家にとっては、日系ビジネスをテナントにしておくことは大きなプラスにつながるだろう。こうした意識を持って、BC州政府のEPAを始め、企業の権利の知識を熟知し、自信をもって交渉に臨もう。また、カナダ人のビジネスが行っているように、地域の連邦及び州政府の議員(MPやMLA)にこうした苦戦している状況を改善するよう要求する手紙を送りつけることも効果的である。北米では、声を挙げることなく状況を変えることはできず、カナダ企業はこうした手段をとって効果をあげている。

外食産業は酒類を卸値で購入可能に

COVID-19の影響で苦戦している外食産業の救済措置として、6月16日、BC州政府は7月末から2021年3月末の限定期間中、レストランやバーは酒類を卸値で仕入れ可能にすると発表した。

カナダの酒類販売法は厳しく、外食産業で酒類を提供しているレストランやバーは通常、一般客と同様、リカーストアなどから、小売価格で購入している。

ビジネス紙(ビジネス・イン・バンクーバー)によると、バンクーバーで人気レストラン6店舗を構える、グロウバル・レストラングループ(Glowbal Restaurant Group)のオーナーは、アルコールを卸値で仕入れることができれば、節約できた資金でレイオフしたスタッフを、最低でも50名再雇用できると述べた。オーナーは月\$200,000アルコールを購入した場合25%にも及ぶコストの削減になるという。コロナ禍で、同社は850名中650名のスタッフをレイオフしている。

個人への支援

Canada Emergency Response Benefit (CERB) アップデート

CERBは8月29日まで8週間延長された。

<https://www.canada.ca/en/services/benefits/ei/cerb-application.html>

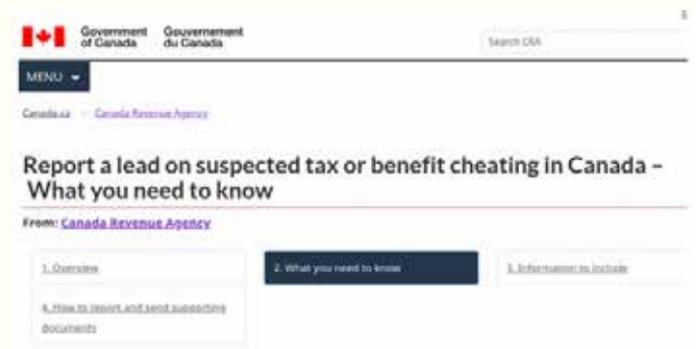
CERB 対象者: ・カナダ在中でCOVID-19によって失業した15歳以上の人。 ・或いは日または、疾病給付、通常の日や漁業給付が19年12月29日~20年10月3日期間受けられる人。 ・雇用・自営: CERB申請日からさかのぼって12カ月間内或いは2019年に最低\$5000.00の収入があった人。 ・\$1000.00/月以上の収入がないこと。 ・自主的に仕事を辞めていないこと。

未曾有の世界的なCOVID-19感染拡大の影響によって、実質上3月中旬に感染拡大を食い止めるために連邦政府はロックダウンを始めた。早急にCOVID-19感染症に関する緊急対応策や財政支援を打ち出したわけだが、生憎、給付金の非対象者も申請するケースが相次いだ。このような政府関連の給付金申請には通常1%の給付金の詐称(Fraud)が認められるといわれている。

トルドー首相は6月9日の記者会見で、故意によるものではなく、間違った場合もあるだろうが、CERBの不正受給者にはなんらかの罰則を考慮していると述べた。非対象者や、ビジネスが再開したにも拘らず、仕事に戻らない場合などは、給付金の返還を求めている。

また、6月1日、歳入庁(CRA)は給付金を詐称している人物を通報するウェブページを設けた。

www.canada.ca/en/revenue-agency/programs/about-canada-revenue-agency-cra/suspected-tax-cheating-in-canada-need-to-know.html



The Canada Revenue Agency has expanded its intake line to tips and leads about suspected fraud in the federal government's COVID-19 financial aid programs | Image: screenshot from canada.ca

学生への支援

連邦政府は6月25日、学生向け給付金、Canada Student Service Grant (CSSG) を発表した。これはCOVID-19下にあるコミュニティで学生がボランティア活動することによって経験を積み、対価を得られると同時に、手が足りないコミュニティサービスの援助もできるという仕組みだ。

CSSGの支給は1回限定。支給額はボランティア活動時間の長さによって、\$1,000～\$5,000の5段階となる。100時間ごとに\$1000が支給される。

対象者：30歳以下の学生、カナダ国籍、移民、難民。大学や職業訓練校に2020年春・夏或いは秋学期の登録していること。

- ・最近大学や職業訓練校卒業した人（2019年12月以前は対象外）
- ・外国に留学していたが、現在カナダに帰国している学生

その他

詐欺に注意

最近、サービスカナダや警察をかたった電話による「振り込め詐欺」や、カナダポストのアンケート調査を真似たメールによる詐欺が復活。名前や住所、SINナンバー等の個人情報を慌てて答えないようにし、相手の名前や電話番号を控えて一度電話を切って冷静に考えてみるように。

なお、CAFC（カナダ詐欺対策センター）では、詐欺に遭った場合は下記のような対策を取るように案内している。

- ・CAFC（カナダ詐欺対策センター）：1-888-495-8501に連絡
- ・管轄地の警察への連絡（被害届の提出）
- ・SINナンバーを教えたしまった場合は、サービスカナダ：1-800-206-7218に連絡
- ・言われるままに振込んでしまった場合、口座情報等を教えてしまった場合は、金融機関に連絡

カナダーアメリカ国境制限

国境制限が7月21日まで延長されることになった。

接触者追跡アプリ

トルドー首相は、接触者追跡のための携帯電話アプリの使用を決めた。まずオンタリオ州で使用が開始され、その後カナダ全域で使用可能となる。使用は自主的で、プライバシーは保護されるとのこと。

BC州での感染拡大の経緯

BC州衛生管理局长ボニー・ヘンリー博士は、COVID-19パンデミックが始まって以来初めて、BC州でどのように感染が拡大したかを説明した。それによると、隣接するワシントン州、ヨーロッパ、カナダ東部、米国のからの訪問者であったり、旅行から帰国した人から感染が広がったとのこと。

これらのことは、BC州で感染発症者700名以上を元にした遺伝子分析結果で明らかになった。今年1月に見られた感染爆発以前のケースは、中国、イランへ旅行した帰国者によるシニアホームなどでの感染クラスターだったが、それは早い段階で終息している。

続けてヘンリー博士は、3月上旬にバンクーバーで開催された国際歯科会議で87名ものクラスターを生み出したことにも言及した。

航空機におけるCOVID-19対策

エア・カナダとウェストジェットは、3列ある座席中央列を空席にするなどで、物理的距離を保持していたが、7月1日より物理的距離を取り入れた座席配置の終了を発表した。これを受けて、BC州エイドリアン・ディックス保健相は航空会社がどうした根拠があって、機内では物理的な距離を取らなくても安全だと言えるのか、証拠を見せ、説明すべきだと強く懸念を表した。

BC州におけるCOVID-19新規感染の状況

6月30日、BC州保健省は、新たに12名がCOVID-19感染者が確認されたと発表。これによりBC州内での累計感染者数が2,904名、現在の感染者数153名（入院：18名（そのうち集中治療室：5名）、完全回復：2,577名）死亡者174名に達した。

フェーズ2に移行して以来、毎日10～20名前後の新規感染者が継続して発生しているため、「物理的距離」の維持など、これまで実践されてきた感染症対策を引き続き励行している。

BC州におけるCOVID-19の感染状況（6月30日現在）

Statistics confirmed by the B.C. government at daily* updates to June 30, 2020



Chart: Justin McElroy Source: BC Centre for Disease Control

フェーズ3でのアウトディング

6月24日、BC州ホーガン首相はCOVID-19感染による規制緩和と経済活動再開のフェーズ3への移行を発表しました。これによってBC州内における旅行や、ホテル、リゾート、RVパーク、キャンプ場などでの宿泊が可能となりました。

まだまだ気をつけなければいけない状況ではありますが、3か月もステイホームで頑張ってきた自分や家族に、ちょっとストレス解消のための行楽を考えてみませんか。

とはいえ、これまで頑張ってきたステイホームが元の本阿弥にならないように、これまで通り規則はしっかり守りましょう。

公園をはじめ様々な施設ではスタッフの方々が、私たちに安全に楽しませてくれるために大変な努力を払っています。それに応えるのは私たちの義務であり責任です。しっかりとプロトコルを守って遊びましょう。

- 体調が悪かったら外出しないこと。
- なるべく地元で遊ぼう。
- 公共の場所でもものに触るのは最小限に。
- いつも手を清潔に。
- 人との接触はなるべく避けて。
- すれ違うときは広く道を譲ろう。
- 公共の場所では常識的判断を最大限にきかせて。
- 遠出をしたら、その場所の規則に従って。
- 常に標識や係官の言うことに従おう。

Dr. Bonnie Henry's Travel Manners



出かける前に
しっかりチェック



広い場所で
人数は少なめ



具合が悪かったら
ステイホーム



手は
しっかり洗って



安全な距離を
たっぶりとして



準備はしっかり
自分で用意



係員の言うことを
よく聞いて

BC'S RESTART PLAN

THANK YOU!

みんなが守ってみんなが安全に公園で楽しもう



常に清潔に




自分の消毒剤を持って 頻繁に手を洗うか消毒を

混雑しないように
施設を共有しましょう




列になるときは2mを保って

トレイルでは安全に




近付くときは合図を 広く道をゆずる

サインに従って。閉鎖されている施設もあります







手拭いなどを使うときは手を消毒。または使わない。



混みあっているところは避ける



人とは2mあける



一人ずつ歩く

夏の楽しみキャンピング

BCパークスは、安全に関する厳しいガイドラインを設けて、それらをしっかりと遂行するための準備を整えています。

それに従って私達利用者も、安全基準を守りながら自然を楽しみましょう。

今年は、利用するキャンパーたちとスタッフの安全を最優先事項として管理するため、例年より限定的な利用が可能になります。以前にしていたキャンプ場予約はすべてキャンセルされます。

- ◆ 「Extended family camping (拡張家族のキャンピングサイト)」
利用可能人数は最大で16名。
年齢に関係なく、また日中だけ訪れる人なども含んだ数。グループキャンピングの料金が適応されます。
※予約が必要。
- ◆ 「Single party's camping (シングルパーティ・キャンピングサイト)」
利用可能人数は最大で8名。
独自のピクニックテーブルとファイアリングがあり、1パーティのみで使用。通常のキャンプ料金が適応されます。年齢に関係なく、日中だけの人も数に含まれます。
※先着順で利用。

このファミリーキャンプとして利用されることになった場所については、BCパークスのサイト、<http://bcparks.ca/covid-19>の中にある再利用グループキャンプサイトで確認しましょう。
<http://bcparks.ca/covid-19/docs/Extended-Family-Camping-repurposed-group-campsites-Details.pdf?v=1593503587624>

フェーズ3下で気軽に遊びに行ける場所、気晴らしのできる遊び

現在は、ソーシャル・ディスタンスや除菌清掃などのプロトコルをばっちり守っての再開になっている。

Experience Iceland at Vancouver's FlyOver Canada

www.flyovercanada.com

場所：999 Canada Place, Vancouver, BC

時間：アイスランド 10:15am ~ 8:45pm 30分ごと
カナダ 10:30 ~ 30分ごと

チケット：日時や時間によって異なるが、ほぼ以下の通り
\$21 ~ 28 / 大人、\$15 ~ 21 / シニア学生、\$11 ~ 18 / 子供
両方を観る場合は約15%ほど割引になる。
詳細はウェブサイトにて。

座ったままで風や匂い、霧を感じながら上空を飛んでいるような体験をする、人気の多次元体験型映画。

COVID-19で一時的に閉鎖されていたフライオーバー・カナダに、新シリーズが登場。通常のカナダ上空の映像に加えて、アイスランドのフィヨルドや氷河の上を飛ぶ。めったに観ることのできない自然——美しい極北のお花畑や雄大な峡谷、氷河や火山を観ると同時に、アイスランドの創造と人々の営みの歴史を知ることができる。



Bill Reid Indigenous Art Gallery

www.billreidgallery.ca

場所：639 Hornby Street, Vancouver, BC

時間：水曜日～日曜日 11am ~ 5pm 月・火は閉館
木曜日 9:30 ~ 11am はシニア / 既往症のある方のみ
チケット：\$13 / 大人、\$10 / シニア、\$8 / 学生、\$6 / 13-17歳
子供無料

第一金曜日 2 ~ 5pm は無料。家族 / グループ料金あり

ビル・リードを始めとするノースウエストのネイティブたちのアートを展示。木彫り、青銅の彫刻、絵画やマスク、金細工など、並外れたコレクションを見ることができる。展示は6か月ごとに変更される。

2020年7月16日～2021年4月11日は、ビル・リード生誕100年特別展「黄金の声で語る」を開催。



Darts Hill Garden Park

<https://dartshill.ca>

場所：1633-170th Street, South Surrey, BC

公園訪問を希望する人は、前もって申し込む。入園は30分毎。最後の入園は2pm。1度に入れる人数は最大15人。

日時：木・金・土 11am ~ 3pm

チケット：\$5/1人

専門的によく分類され、ほとんどの植物には名前が付けられており、植物愛好家垂涎のガーデン。1994年、ダーツ夫妻が7.5エーカーの個人所有庭を市に寄贈した。現在も個人住居があり、セミプライベートのまま一般公開している。

車椅子が通れないところ、電動スクーターも適さない道もあるので要注意。



50人以上集まる集会は禁止されているため、ほとんどのフリー・アウトドア・コンサートはキャンセルになっています。以下はまだ未定ですが、出かける前には確認を。

Port Moody Summer Sundays Live Music

未確定（6月30日現在）

場所：Rocky Point Park 2800 Murray Street, Port Moody, BC

日時：日曜日 2pm ~

チケット：無料

インレット沿いの美しい公園で行われるアウトドアコンサート。コンサートがなくても、この海辺の公園はトレイルもあって遊びに最適。





Lower Mainland Farmers Markets in July 2020

facebook やホームページで開催状況を一応チェックしよう



2020年夏のファーマーズマーケットは、場所によって開催していたりいなかったり。以下に挙げたのは6月30日現在で開催しているところ。フェーズ3になったこの時点で開催しているところは、たぶん状況が変わらない限り今後も開催されると思われる。ただし変更もあり得るので、出かける前には一応ウェブ等でチェックを。

Ambleside Artisan Farmers Market

場所: Ambleside Park 1000 Argyle Avenue, West Vancouver
日時: 日曜日 10am ~ 3pm



マリンドライブの南1ブロック、13th Streetのアンブルサイドパークの駐車場で行われる。農産物よりも様々な手作り食品、花やアート作品などが多く売られ、すべての製品について説明が書かれている。通常40~70のベンダーが参加して行われる。

近くの遊び場: 1ブロック先には、バードインレットの向こうにスタンレーパークが見える美しい海と、アンブルサイド公園がある。ビーチ、スケートパーク、トレイル、そしてダンダレーブビレッジ等、1日遊んでいられる場所に囲まれている。



Coquitlam Farmers Market

場所: Dogwood Pavilion 624 Poirier Street, Coquitlam, BC
日時: 日曜日 9am ~ 1pm



20年以上続くロウアーメインランド最大のファーマーズマーケットのひとつ。60以上の店舗が並び、野菜やベーキングなどの食べ物だけでなく、様々な手作り製品やワインなども屋台もならず。フードトラックも来る。

近くの遊び場: Mundy Parkが1km東にあり、原始林内のトレイルや野生動物の姿が見られる小さな湖などがある。



Kitsilano Farmers Market

場所: the Kitsilano Community Centre 2690 Larch Street, Vancouver, BC
日時: 日曜日 10am ~ 2pm



50以上の店舗が並ぶロウアーメインランドでも最大のもののひとつで、人気がある。オーガニック野菜や手作り製品の他、ときにはギターなどの生演奏も。

近くの遊び場: レストラン等のあるウエスト・ブロードウェイに近く、またキツラノ公園やビーチにも近い。自転車ルートがあるので自転車で来るのもよい。

Ladner Village Market

場所: 48th Avenue between Delta Street and Elliott Street, Surrey, BC
日時: 第2、4日曜 10am ~ 4pm
西カナダでも最大と言える大きなファーマーズマーケットで、150



もの店舗が出て、野菜から手作り製品まで、たくさんの品が並ぶ。

近くの遊び場: 少し足をのばせば、レイフェル・

バードサンクチュアリがあり、トレイルを歩いてたくさんの鳥を見ることができる。

Mount Pleasant Farmers Market

場所: 2300 Guelph Street, Vancouver, BC
日時: 火曜日 1pm ~ 7pm
地元の農家の直売で新鮮な野菜やベリー等を販売。
近くの遊び場: 1ブロック



も歩けばブロードウェイ。レストランやウインドウショッピングを楽しむ。

White Rock Farmers Market

場所: 15154 Russell Avenue, Surrey, BC
日時: 日曜日 10am ~ 2pm

地元でとれた新鮮な野菜やホームメイド製品、パスタや衣服までたくさん並ぶ。ライブエンターテイメントも楽しめる。

近くの遊び場: ホワイトロックの海岸を散歩しよう。近くにはクレセント・ビーチやヘリテージパークもある。



Whistler Farmers Market

場所: Whistle's Upper Village 4545 Blackcomb Way, Whistler, BC
日時: 日曜日 11am ~ 4pm 水曜日 (未定) 2pm ~ 7pm
7月4日(土) もたぶん開催。

ブラッコム・マウンテンの麓で、野菜やお菓子、陶器、衣服、様々な手作り製品などのショッピングを楽しもう。

近くの遊び場: ここはウィスラー。もちろん、周り中が遊び場



Main Street Station Farmers Market

場所: Central Pacific Station 前
1150 Station Street, Vancouver, BC
日時: 水曜日 2pm ~ 6pm

新鮮なオーガニック野菜や果物、また乳製品やベーカリー製品など、40以上の店舗が並ぶ。

近くの遊び場: すぐ近くにサイエンスワールドやフォールスクリークのウォーターフロントなど遊び場もたくさん。少し北に歩くとチャイナタウンもある。



New West Farmers Market

場所: Tipperary Park Royal Avenue and Fourth Street (or 315 Queens Avenue), New Westminster, BC

日時: 木曜日 3:30pm ~ 7pm
(3pm ~ 3:30pm は身障者、幼児、シニアのための時間)

新鮮なオーガニック野菜や果物、ベーカリー製品など、通常50以上の店舗が並ぶ。

近くの遊び場: 海沿いの遊歩道で海風にあたりながらそぞろ歩きを。



その他のマーケット

Vancouver Flea Market

場所: 703 Terminal Avenue, Vancouver, BC

日時: 土曜日・日曜日 9am ~ 5pm 祝日の月曜 10am ~ 4pm
2002年から開催されているフリーマーケット。4万平方フィート弱のスペースに、数百の店が並ぶ、西カナダ最大の屋内市場。掘り出し物やよくわからない変なものがいっぱい。

近くの遊び場: サイエンスワールド、フォールスクリーク氏ウォールなど、近くにたくさんある。



Vancouver Art Gallery

vanartgallery.bc.ca

場所: 750 Homby Street, Vancouver, BC

日時: 月・水・木・土・日 10pm ~ 5pm

火 12 ~ 8pm (5 ~ 8pm は寄付)

金曜日 12pm ~ 8pm

チケット: \$6.50 ~ \$24.00

収容人数の制限、及び混雑を避けるため、入館する前に希望の時間を決めなければなりません。そのためにはオンラインでチケットの購入を。60分間隔で入館時間が設定されています。

※万一予定時間に行けなくなった場合は、membership@vanartgallery.bc.ca に連絡して予約キャンセルを。

第 27 回 HOT DOCS 国際記録映画祭

想田和弘監督「精神0」:「ゼロに身を置く」ある精神科医の教え

「あれしたい、これしたいという欲望をな、いったんゼロにしてみるんや」と精神科医・山本昌知 (82) は患者にいう。「一日中イライラして、何も手につかないんです」というこの患者は絶えず不安につきまといまわっているのだ。「ゼロに身を置く」とは、逆に一つのことに集中するということでもあろう。「小さくてもよいからな、自分で計画を立てて、それを誰かと共有することや」と促す。

孤立は、人を不安と疎外感の板挟みにして身動きできなくする。山本医師は、患者を孤立させる長期の入院ではなく、在宅のまま地域の中で「共生」し社会復帰させる治療を行ってきた。

「そこであなたはどどう感じたんや」「あなたはどどうしたいと思う?」と患者に問いかけ、自分で決めさせる。上から目線で治療を施すのでない。隣人として、自分で人生を選ぶ「自主性」を引き出させようとする。だから、頼まれれば金も貸す。訥々とした語り掛けが、そのまま独自の臨床術になっている。だが、この「共生」は彼の家族にも多大な犠牲を強いてきた。

その山本医師が 82 歳にしてリタイアを決めた。既に高校の同級生だった妻・芳子に認知症の兆候が見られるようになっていた。1997 年、25 年勤めた精神保健福祉センターを退職し診療所「コラール岡山」を開設した。山本所長の給料を職員より安く設定してようやく成り立ってきた。月給 10 万円と年金収入、講演依頼にはいつでも応じてきた。

小雨の中、二人相合傘で帰宅すると、門前でデイケアの付き添い人が妻を待っていた。妻を見送り一人で玄関に向かう山本所長の後ろ姿が寂しげだ。妻の介護施設への入所が近いことを伺わせる。二人しての先祖への墓参りは、夫妻の終活の総仕上げのようだ。

この映画に物語性を加味しているのは、妻・芳子の親友のお宅を訪れて昔話を花を咲かせる場面だろう。昔、芳子さんが両親の介護や嫁姑の問題で苦労したこと、患者との共生のために自宅に滞在させたことを覚えている親友が、芳子さんがどんなに辛い思いに耐えたか、家庭争議になって離婚話まで出たことなどが一挙に暴露される。夫は妻の親友の友情に感謝しながらも、「介護者にはね、愚痴をこぼす相手が必要なのです」と語る言葉は他人ごとのようにも聞こえる。

この場面で、僕は河瀬直美監督「玄化」(2010 年)を思い起こした。これは妊婦に運動処方を用いた

自然分娩を推進する産婦人科病院の院長と患者との関係を描いたものだ。患者には崇拜される院長だが、娘と対座すると、人格者どころか、家庭を顧みない全くダメな父親だと罵られる。父は言葉もなくうつむいた。このシーンを見ながら、僕は自分の娘に咎められているように感じて身を縮ませたものだが、山本医師は退職記念会の講演で「中毒は治らんなあ」と、我が身の「仕事中毒」の言い訳をして会場をわかせた。欲を言えば、「精神0」にも、成人した子供たちを交えた山本家の団欒の場で語られる話も聴きたかったなと思う。

山本医師が臨床医となった 1960 年代、精神科の治療は患者の人格を認めず、長期にわたり錠剤した病棟に押し込められている例は珍しくなかった。僕の母が精神病院の看護婦長(当時)だったので、逃げた患者を追いかけて看護婦たちが雪原を走り回った話や、嫌がる患者を縛り付けて脳に電気ショックを与える治療が横行していたことなどを聞いていた。こういった「精神病」への対処方が社会の偏見を助長していた。

1970 年代になってやっと、障害者の人権を認め、社会参加を促し差別意識をなくす努力が始まった。若き山本医師も、障害者自身が立ち上がり「平等」を追求する運動の中にいたのだと思う。

「…もう私、生きていけない..」

「コラール岡山」には患者が自由に出入りできる部屋が常設されている。想田和弘監督の前作「精神」(2008)はこの部屋を舞台として患者 10 名ほどにインタビューを試み、各自に病気の原因や経過を語らせた。みな驚くほど饒舌だ。ある患者は「自分を責め抜いて…やっと自分を認めることができるようになったんです。欠陥のない人などいないということに行き着いた。それ以後、他人の欠けている部分を補ってあげてを考えたから生きてきた」と言う。けだし名言である。

一方、診療室に入るなり、「もう私、生きていけない…全部無くしてしまっただけです」と泣き伏す女性。あるいは、ある患者の「今日一日生きていていい」という言葉には、心の傷の深さ、閉塞感、息を続けることさえ困難になっている状況が露呈していた。残念なことに、映画の最後で、その中の 3 人がその後亡くなったことが提示される。彼らは「生」との最後のつながりを求めて診療室を訪れていたのである。

想田監督が「選挙」(2005)を持ってトロントのホットドック映画祭に現れてから、2度ほどトロントでインタビューしてきた。転機は妻であり製作担当の柏木規与子さんの郷里、岡山県牛窓の親元にカメラを据えた時にきた。彼の「観察映画」が本領を発揮した。山本医師と患者に肉迫できたのは、規与子さんの親が障害者支援に携わっていたことが縁となっている。

2010 年に作られた「平和」は、その柏木夫妻に密着した作品だ。障害者支援団体に働く夫妻と障害者との関わり合いが描かれている。父は「40 年前、ここの養護学校の建設に地元民が強く反対した」と回想する。当時、東京でも「駅前商店街を障害者に歩かれると客が減る。公共の利益に反する」と地域エゴを「公共」にすり替えた商店会の養護学校建設反対運動があったのを思い起こした。

「精神」、「平和」、「精神0」は、地域共同体の建設に欠かせない平等と人権とは何かを考える 3 部作といえるだろう。統合失調症、認知症、コロナ感染も数ある病気の一つに過ぎない。自分も家族も罹患する可能性があることを理解するならば、差別される側の痛みへの共感も芽生えるだろう。3 本を見終わってから、「生きるとは一つの使命である」(フランクフル)という言葉が噛み締めた。

「精神」、「平和」、「精神0」は、地域共同体の建設に欠かせない平等と人権とは何かを考える 3 部作といえるだろう。統合失調症、認知症、コロナ感染も数ある病気の一つに過ぎない。自分も家族も罹患する可能性があることを理解するならば、差別される側の痛みへの共感も芽生えるだろう。3 本を見終わってから、「生きるとは一つの使命である」(フランクフル)という言葉が噛み締めた。



想田和弘監督「精神0」(写真: HOTDOCS/ 協力・ JAPAN FOUNDATION)

自然と生きる

高橋 清

雲のはなし

雲はいつも私の心をとりにする。いつでも戸外に出て真っ先に目をやるのが空高く浮く雲である。その種類はWMO (World Meteorological Organization—世界気象機関)によって分類されていて、日本の気象庁はその10種の基本の雲を基にして、日本的な美しい名を選んでいる。それに対し、英名の雲はその形や成り立ちを生かして科学的に名付けられている。その10種の雲の名前を上空から地表に向かってみると下記の通り。

- 「巻雲」 (別名スジグモ、Cirrus)
- 「巻積雲」 (別名サバグモ、ウロコグモ、イワシグモ、Cirrocumulus)
- 「巻層雲」 (別名ウスグモ、Cirrostratus)
- 「高積雲」 (別名、ヒツジグモ、マダラグモ、ムラクモ、Alto cumulus)
- 「高層雲」 (別名オボログモ、Altostratus)
- 「積乱雲」 (別名ニュードウグモ、カミナリグモ、Cumulonimbus)
- 「乱層雲」 (別名アマグモ、カミナリグモ、Nimbostratus)
- 「積雲」 (別名ワタグモ、Cumulus)
- 「層積雲」 (別名ウネグモ、マダラグモ、クモリグモ、ムラクモ、Stratocumulus)
- 「層雲」 (別名キリグモ、Stratus)

これらは日本語名、英語名共に科学的な雲の分類だが、さらに地域によって昔から伝えられてきたいろいろな名前が知られている。形に基づいてつけられた日本名は何れも親しみ易く、覚えやすいと思う。ただ、雲は自然の環境やその時の気温、湿度、空気の動き(風)、その他の自然条件によってできるもので、その条件の組み合わせが大きく影響し、多くの雲は正確な名がつけられるものではない。例えば巻雲は1万メートルに近い天空に現れ、高層雲は5~6000メートルだが、その時の天空を通る風によって引きちぎられることもあり、果たしてそれが巻積雲か、巻層雲かの判断が難しい事がよくあるのを頭に入れて置かなければならない。添付写真はこれらの10種の雲で、1-巻層雲、2-巻積雲、3-巻雲、4-高層雲、5-高積雲、6-積雲、7-乱層雲、8-層積雲、9-層雲、そして3種の形に変化した、10-積乱雲。積乱雲は一般に入道雲と言われ、地上すれすれから高度1万メートルに及ぶ天空に伸びる雲で、その形の変化を見ているといろいろな物語が心の中に生まれる。

この一連の写真は1995年以来10年以上に涉ってタイにボランティアとして毎年3か月ずつ通ったときや、バンクーバーから仕事場の工場のある田舎町に帰る途中などで撮った。このときに遭った豪雨を生んだ雲は、晴れた空が数分で真っ暗となり、雨足は1時間100ミリ、ハイウェイは全ての車が一時停止して前の車がやっと見えるほど。まるで滝つぼに入ったような雨で道路は洪水になった。ところが5分もするとその雨はやみ、15分すると道はすっかり乾いて、結局30分の停滞を経て交通は平常に戻った。

ホテルの窓から15分ごとに写したのが右の3枚の写真である。見る見るうちにその入道雲は形を変え、日没に合わせて30分で消滅した。

これらの雲の名前は色々なサイトで紹介されているのでネットで検索できる。その一つは<https://weathernews.com/jp/c/terms>

雲は人の心に物語を産む。俳句の季語として四季を通して詠われている俳句の幾つかを紹介しよう。

- 「春」 ふるさとは 遠くに浮む 春の雲 一今井つる女
- 「夏」 ちまたには 争い有れど 峰の雲 一権太郎
- 「秋」 あらはれて 富士の上飛ぶ 秋の雲 一長谷川權
- 「冬」 大空に 飛席石の如 冬の雲 一高浜虚子



巻積雲



巻層雲



巻層雲



高層雲



高積雲



積雲



乱層雲



層積雲
積乱雲



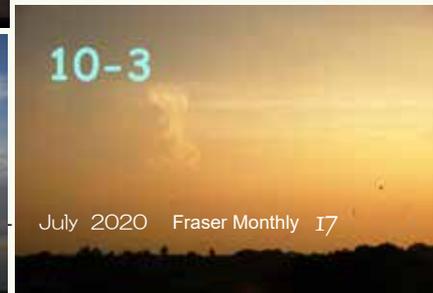
層雲



10-2



10-3



時はおりしも高度経済成長期にさしかかろうとする1960年。

幼いころから日本への憧れを胸に抱いて育ったカナディアン青年が、とうとう太平洋を渡って日本へやって来た。

そこはまさに異文化の地。極楽とんぼチャックさんの、大好きな日本での破天荒人生が始まった――。



ランメル チャック
覧迷留 茶句

ワタシは白系日本人

(7)

親友

私の日本語の竹下先生から紹介されたユウちゃんこと内田雄一君は、当時早稲田大学英文科の2年生だった。ユウちゃんはひとりっ子で文学青年。彼のお母さんは美容院を経営しておられたが、美人で優しく、典型的な日本の“お母さん”だった。私は時々彼の家に行き、ユウちゃんのお母さんのおいしい手料理をごちそうになった。

ある夜急に、10時頃戸塚駅から二人で歩いて三浦半島に出かけることにした。その頃の道は砂利

道で、トンネルも薄暗くて怖かった。二人は汽車の時間を調べて、汽車の通らない夜中の時間帯をみはからい、線路の上を歩いたり、砂利道を歩いたりした。途中、ポケットの中からハーモニカを出して、日本とカナダの歌を吹いてお互い競い合った。

あるトンネルをぬけたとき、後ろから貨物列車がやってきた。私達は貨物列車を計算に入れていなかったのだ。線路の脇に身を縮めて、列車の通過するのを驚きの気持ちで見送った後、何故か二人は大笑いをしたのだった。

朝になって逗子海岸についた。誰もいない海で、自然児の私は素っ裸になって波を乗り越え泳いだ。ユウちゃんもためらわず後に続いた。五月の始めだったので海の水は冷たかったが、しばらく泳いでいると、犬を連れた女性がやってきた。彼女は犬を遊ばせてちっとも帰りそうにない。凍るような寒さを我慢しながら、二人は泳ぎを続けるしかなかった。

ユウちゃんは、大学の授業が終わると新橋にある5階がバーになっているビルのエレベーターボーイをしていた。ホテルのボーイのような制服を着て、「オレは夜の蝶を研究しているのだ」とエレベーターの上り下りを操作しながら、“社用族”やきれいどころのおねえさんを運んでいた。

エレベーターは5人も乗れば満員になってしまうほどの小型ボックスで、香水の匂いがぷんぷんし、粋な着物姿のバーのマダムやドレス姿のホステスさんが乗って来る。彼らが珍しい私は、ユウちゃんと会うときはなるべくエレベーターの中と決めていた。この狭いエレベーターの中は、私にとってすばらしい社会勉強の場所であった。

次に二人がよく行ったところは、新宿西口のドヤ街にあった食い物横丁である。そこにはトタン

板の屋根でできたバラック小屋の飲み屋、オデン屋、ヤキトリ屋、スタンドバーなどが無秩序にずらりと並んでいた。夕方近くになると、あらゆる階層の人達が来て1日の疲れを休めていくところだった。学生、先生、サラリーマン、田舎から出てきたカツギ屋のやみ売りの人、日雇い労働者。ゴミゴミしていて、騒音や食べ物の匂い、よっぱらいの嘔吐物がいっぱい。立ちションベンをしている人、あっちにふらり、こっちにふらりと何か叫びながら歩いている人など、不潔そのものだったけれど、みんな生きている、生活しているというバイタリティが感じられた。そして本音の感情丸出しの街でもあった。

あるとき、狭い横丁の奥にあるバーに入った。二人でビールを一杯とおつまみを頼んだだけなのに、学生にとっては信じられないほどの金額の勘定書もらい、ユウちゃんだか私だか忘れたが、時計をカタに置いて帰り、翌日、不足分を支払いに行き、時計を返してもらったこともあった。

私はといえば、東北社という映画フィルム関係の会社でアルバイトをしていた。それは当時の人気番組“アイラブ・ルーシー”、“ガン・スモーク”などアメリカのテレビドラマを見て登場人物がしゃべっている英語を聞きとり、それを意味が通じるように簡単にして、日本人の相棒と日本語

に直すという仕事である。そこでは鉛筆、消しゴム、ノート、メモ用紙などはふんだんに使えたので、ユウちゃんと物々交換をし、私は文房具を渡して彼からはワイシャツとクツをもらった。

けれどももらったワイシャツは、私にはつんつるてん、クツは小さすぎたので指先を丸めて痛いのを我慢して履いた。それが原因かどうかわからないが、後年私は足の指の血の巡りが悪く、足先がしびれて冷たくなり時々感覚がなくなるようになってしまった。

ユウちゃんと私は、週末になると日帰りの旅やハイキングに出かけた。なるべく人が行かない辺鄙な場所を探し、地図を頼りに歩く。

もうひとつ楽しかったのは、目的地を決めずに行き当たりばったりでどこかに行くことだった。

当時の国鉄のキップはピンクっぽい茶色で、ダンボール紙くらいの厚みがあり、行き先と日付が印刷されていた。そのキップが駅の構内や改札口付近に捨てられていた。僕たちはそのキップを拾って日付を変更した。例えば3は8、1は7、一桁は二桁の日付にしたのである。鉛筆で丹念になぞって工夫をこらす技術で、出来あがった新しいキップは本物と見分けがつかない。途中、検札に乗務員が通ると、トイレに隠れる。または次の駅でホームに降りて、走って検察の終わった車両に乗り移る。改札口では、お互いに相手が自分のキップを持っているようなふりをする、などということをしなが、日帰り旅行に出かけたものだった。

二人は息の合った役者でもあった。拾った1枚のキップで、二人の旅の行き先が決まり、スリルある冒険の旅が始まるのであった。国鉄には悪い



ことをしたと申し訳なく思っているが……。

当時は、お金がなくても、行きたいと思えば何とかしてどこへでも行けた。貧乏学生にとって、こんなふうには悪知恵をしぼってキセルをしたのは、サバイバルの手段だったのである。

ユウちゃんとは、旅を重ねるごとに親交が増した。二人の共通点は、どちらも好奇心の固まりであること。だから、しゃべってもしゃべっても話は尽きず、行動範囲は広がっていった。

ユウちゃんは自宅に住んで家から学費を出してもらって、一人っ子にありがちな日本の学生だった。私は、親に頼るのはやめ、独立心を養え、僕が両親から離れて異国日本で生活できるんだから、君もできるぞとハッパをかけた。

早稲田大学英文科を卒業したユウちゃんは、カナダの大自然に憧れていたが、その手始めにとカナダに似ている北海道に行って、ユースホステスで働き始めた。しばらくすると、牧場で手伝いをしているという手紙が来た。

牧場の仕事と言えば、毎日毎日牛の糞をシャベルですくってかき集めるという、東京育ちの青年にとっては過酷な重労働である。

ユウちゃんのお母さんは、彼のとつびな行動が理解できず、大学を卒業したのだからもっとまともな職について欲しいと嘆き、落胆しておられた。お母さんは何度も私に電話をかけてこられ、その都度私は彼女の悩みの聞き役となった。

「ユウちゃんは私の言うことは、いちいち反発してきかないの。でもチャックの言うことはすぐきくから、何とか東京に帰るよう説得してちょうだい」と頼まれた。私が

「ユウちゃんはとてもいい体験をしているのですよ。心配りません、大丈夫です」

と言っても、お母さんの心配はつる一方だった。

私は二人の板ばさみになって心苦しかったけれど、北海道での経験がユウちゃんに勇気、自信、独立心を植え付けたことは確かである。後に彼はソルボンヌ大学仏文学の博士号を取得し、現在は某大学の教授である。私の50歳の誕生日記念に友人から贈られた小冊子にユウちゃんが書いてくれた一文を紹介しよう。

『チャック。もっとも懐かしい名前のひとつである。行動型青春のすばらしさを僕に教えてくれたのはチャックだった。力の燃焼の場を求めて得られず、くすぶっていた僕にとって、彼との出逢いは動くことへの爽快なきっかけであった。「なんだ、こんなに簡単なことなんだ」。カナダから来た21歳の若者は、こだわりなくリュックをかつぐことができた。散歩に出るがごとく、わざわざ真冬を選んで最果ての礼文島へ、春には、僕も大学の卒業式をサボって、南のトカラ諸島へと東京を離れた。「彼は足がかゆくてネ」と父は動き回る息子について語った。僕のアルバイト先のエレベーターに、ある日、チャックと一緒に丸顔のかわいい日本人の女の子がニコニコしながら乗ってきた。後に彼の妻となるサッチャンであった。3人とも若く、貧しく、夢のみ大きかった。

も懐かしい名前のひとつである。行動型青春のすばらしさを僕に教えてくれたのはチャックだった。力の燃焼の場を求めて得られず、くすぶっていた僕にとって、彼との出逢いは動くことへの爽快なきっかけであった。「なんだ、こんなに簡単なことなんだ」。カナダから来た21歳の若者は、こだわりなくリュックをかつぐことができた。散歩に出るがごとく、わざわざ真冬を選んで最果ての礼文島へ、春には、僕も大学の卒業式をサボって、南のトカラ諸島へと東京を離れた。「彼は足がかゆくてネ」と父は動き回る息子について語った。僕のアルバイト先のエレベーターに、ある日、チャックと一緒に丸顔のかわいい日本人の女の子がニコニコしながら乗ってきた。後に彼の妻となるサッチャンであった。3人とも若く、貧しく、夢のみ大きかった。



それまで「冒険」とされる旅をしたことがなかった僕は、ぎこちなく、けれど、大喜びでチャックのあとについて行った。ずいぶんと迷惑をかけたことだろう。しかし彼は、同行者が原因の不快に、ほとんど完璧に耐えた。たくましく、決して弱音をはくこともなかった。貧乏にも過酷な自然にも、たじろがなかった。僕は同い年のこの異国人をすごいと思った。

チャックはそれと知らず、僕の人生を方向づけた。方向づけてくれたことに、今、心から感謝している。僕にとっては、このバンクーバー生まれの青年が、最初の新鮮な未知であり、ついで、異文化接近についての見事な具体例であった。チャックに種を撒かれた僕は、仏、伊に計4年学び、ヨーロッパ中をヒッチハイクして回り、40歳を越えてサハラ砂漠を縦断し、今春には4度目の西アフリカ滞在を予定している。そのあと、インド、中国、南米へと、チャックに伝染された僕の足のかゆみは今もってなかなかおらな。

トカラ列島に行くため、福岡駅で待ち合わせていた。彼は韓国の旅から帰ってくる。雑踏の中に彼が見えた。「チャック!」。厚手のセーターにリュックを背負い、髭面の奥から人なつっこい目が笑って、「ユウちゃん」と、チャックが近づいてきた……。

……もう25年も前のことだなんて、イヤだ、信じたくない。

1989年9月』

(つづく)

チャック・ランメル： 1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に 東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。『月刊ふれいざー』にて2017年1月から2019年12月まで、温泉談義「湯であがるよろこび」を執筆。

バンクーバー発オールインクルーシブパッケージ

航空券 / ★★★★★ 4つ星ホテル泊分 / 送迎 / 全食事 / ドリンク込み

Rivera Maya, Mexico \$1115 より

Varadero, Cuba \$1045 より

(price is based on double occupancy, per person incl. taxes)

白い砂浜、ターコイズブルーの海。リゾートは全て込みのオールインクルーシブで安心!! 遺跡にリゾートと魅力あふれるカンクン、古い街並みが残る旧市街とリゾートが大人気のキューバに行ってみませんか?

日本行きシートセルの料金も是非お問い合わせ下さい。お待ちしております。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca

Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

arcadia Homes

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270 (後藤)
arcadialog@gmail.com

かしこい母さん 2

坂本 竜子

今月も、先月号の昔話の続きを。

優秀な母親のもと、子猫たちは機嫌よく育っていった。美しい三毛猫は、自然にサクラと名がついた。ごちゃ混ぜ柄のほうは、これまた何となくトンビという名に落ち着いた。母猫には名前が無かったかという、そんなわけではない。四本の足先がそろって白かったので、タビと呼んでいた。

子猫たちは育つにつれ、正反対と言ってもいい性格を現し始めた。

例えば、いたずらした時叱ると、サクラは「何だよ。何でいけないの?」と言わんばかりに、あくまで無邪気にキョトンとしている。叱る気も失せてしまう。一方トンビのほうは、「コラッ」という声と同時に物陰に隠れ、しかもいじいじしてなかなか出てこない。これまた、まともに叱ることもできない。そんな2匹の間で、母猫のタビは、しおしおと申し訳なさそうにうずくまっている。

ここまで対照的な2匹を見ていると、子供がどう育つかは、環境や親の育て方では説明しきれない面が多々あるようだと思いつくと思ったものだ。

そんな中で、「事件」は、突然起こった。ある日、一人の男の子が我が家のドアをノックした。小学1、2年のちょっと都会風の子だ。うちのアパートのあったあたりは、ほんの小さな新興住宅地といった風情で、アパートの前は袋小路になっていた。そのせいか、しばしば子供達が賑やかに遊んでいたのだが、その中の一人らしい。

「うちの猫が、ヘイをこえて、この家にはいった」「何度も見た」

勇気をふりしぼるように、その子は主

張する。その背後には、少年探偵団の顔をした4、5人の子供達。

「まあ、入って……。うちの猫とは、この猫のこと?」とタビを指すと、

「そう。うちの猫。おばあちゃんにももらった大事な猫なのに、いなくなった」

そこで、その子に住所を聞くと、けっこう離れている。この子が自転車をこいで10分くらいかかるだろう。

「子供もいるよ」と、2匹の子猫を見せると、しばらく撫でたりしていたが、やおらサクラをだきあげて、

「こっこの猫……」

と言ってから、言葉を捜している風の間を歩いて、

「おしゃれだね」

と続けた。一寸、意表を突かれた。

「きれいだ」でもなく「かわいい」でもなく「おしゃれ」か。その言葉なら、トンビを傷つけることもないだろう。トンビは、ただおしゃれじゃないってだけのことだもの。

まあ、その子は、そこまで考えて言ったわけでもないだろう。「おしゃれ」という言葉には、この子独特の語感があるのかもしれない。

次の日、その子は母親とともにやって来た。母親も、

「まちがいない。おばあちゃんにももらった大事な猫だ」

と繰り返した。子猫はどうする?と聞くと、

「おばあちゃんにももらった大事な猫の子供だから、まとめて連れて行きます」ときた。

短いやりとりの中で、

「おばあちゃんにももらった大事な猫」と

いうフレーズを母子の口から10回ほども聞かされたように思う。私は、そこまで重きを置かれている“おばあちゃん”の存在に大層興味を持ったが、「ぜひお会いしたい」というのも唐突な話。

ともかく、このようにして、私たちと猫たちの騒々しくも楽しい数ヶ月は幕を閉じたのである。

サクラのことを「おしゃれだね」と言ったあの子の言葉は奇妙に印象的で、なぜあの言葉を使ったんだろうとずっと引っかかっていたのだが、それから10年近くたって、私は再びこの言葉を聞いた。

娘が2歳すぎのころだったか、ある晩、寝る前に窓を開けたところ、冷たい空に冴え冴えとした月が浮かんでいた。娘はそれを見て

窓を開けたら、お月さんが見えるね

お月さん……おしゃれだね

と、詩のような言葉をつぶやいた。

「おしゃれ」という言葉、大人より子供の方がおしゃれな使い方をしているようだ。



2003年9月号掲載

Healthy Life



「呼吸をコントロールする」「呼吸に集中し整えつつ、心身を整える」ことなくしてヨガを語ることなかれ！『ヨガ』はアクロバットのポーズができるようになるのが目的ではありません。調息（呼吸を整え、コントロール）してこそ、ヨガ本来の真の意義が体験・発見できます。

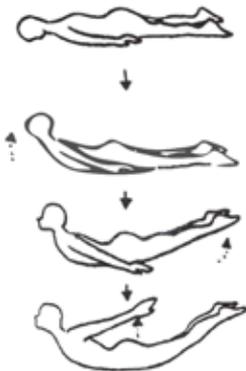
年齢と関係なく、姿勢がよい方は若い！

よく言われることですが、現代日本人の姿勢は非常に悪い。いろいろな国籍の人々を観察できるバンクーバーにいて、特にそれがよくわかります。

☆姿勢がいい⇒心身のバランスが整いやすい状態にある⇒呼吸が安定する⇒活エネルギーがスムーズに入り、スムーズに全身にめぐる⇒心身共に若々しく元気である！

……というわけで、今回のポーズは、よい姿勢が楽に保てるよう、姿勢を保つ筋肉群を効果的に鍛えるポーズ「バッタのポーズ」です。

<バッタのポーズ>



- ① まず、うつ伏せになる。額は床につき、腕は身体の横に置き、手のひらは床に向ける。
- ② 「吐息」で体の緊張をゆるめる。
- ③ 「吸息」で上体を持ち上げる。
- ④ もしできるなら、両脚も上げる。
- ⑤ さらに可能なら両腕も上げ、手のひらは向き合うようにする。そのまま4呼吸ほど保つ。
- ⑥ ゆっくり①にもどる。

ポイント

ポーズ中はあくまでもゆったりと呼吸を続けること！
腹・背筋をきたえる意識を持ち、良い姿勢の自分を想ってみる。

「むむむ... ツライ！」というポーズですが、背中、二の腕のぜい肉をとり、ヒップアップの効果もあり。楽しい気持ちで行ないましょう。

(文：モモコ・スズキ・パウリス)

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

あん寿 鍼灸 + 指圧治療

Anju Acupuncture

#201 - 3701 Hastings st. Burnaby

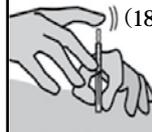
Tel & Text : (604) 352-5442 (Keiko) 要予約

鍼灸 + マッサージ、電気鍼

美容鍼、美腸鍼、カップリング他

60～90分 \$65

(18歳以下、65歳以上は\$5割引)



肩こり、腰痛、坐骨神経、
内臓疾患などに

Extended プライベート保険、
MSP premium 保険適用、
ICBC クレーム (むち打ち症など)
ICBC に直接請求いたします



Dr. Wayne Okamura & associates



日本語対応の歯科医師も
勤務しています。

月～土 7:30am - 7:00pm

※曜日により、
診療時間・勤務医師が
異なります。

歯科医師 楠瀬 智子 (Dr. Kusunose)

Tel: 604 - 736 - 7374

#202 - 2732 W. Broadway, Vancouver
(Safeway の向いのビル 2階)

抗酸化 陶板浴

Boost Your Immune System

低体温の方、大集合！

体温が 35 度以下の方、是非お試しください。
ください。

10 session tickets \$99 (include Tax)

ご予約：電話または contact@toubanyoku.ca

Tel: 604-687-3319

Toubanyoku Wellness ※完全予約制
www.toubanyoku.ca

1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3



気持ちよく、きれいに洗える

爽快シャワー

MADE IN JAPAN

バンクーバーで最も安い価格

www.showertoilet.ca

TOTO, INAX, HOMETECH, IZEN, NOVITA 12 機種



CBS INC. Tel: 604-899-8001

#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm

**愛犬と楽しく
トレーニング!**



あなたの犬は実は
混乱している!?
クlickerを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

日本向け別送品空輸サービス
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ パンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小口引越し、一般宅配も~
Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140



日本人による思いやり介護



**ニコニコ
ホームケア**

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

おいしい
日本食で体重
が増えた!

日本語で相談
できて安心!



『脳の運動教室』
第5期が今夏開始!
お申込、お問合せ
好評受付中♪

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$62

生活支援
調理、掃除、洗
濯、買い物、
外出同行



身体介護
入浴、排泄、服薬、
口腔ケア、血糖、バ
イタルチェック

QOL改善
体操、脳トレ、
認知症予防訓練



「介」と「看」

阿部山 優子

Happy Canada Day! 先日7月4日開催のヘルスショウの打ち合わせをしていた時、講師の先生が「僕は日本の良いものをカナダに輸出しています」と言いました。それを聞いて私は「なるほど」と思い、日本的思いやりのあるケアを「KAIGO」と定義してカナダ全土に定着させたい、という野望を抱きました。

皆さんは笑うかもしれませんが、もともと私がバーナビー病院での看護師業務を辞めた理由は私が理想に思う「愛」のあるケアをしたかったからです。4年以上続くニコニコホームケアがその証明であり、愛あるケアをお届けできていると思っています。

そうなると思ったのが「介」と「看」護の違い。看病とは言うけれど介病とは言わない。「看」は目の上に手をかざしてしげしげと<病>をみること。しかし「介」は空間を分ける境目や仲立ちする意味合い。つまり自立と非自立の境や、本人と家族の仲介の役割が強いのかもかもしれません。

勝手に空想が広がりましたが、自立を促す思いやり介護は日本人の強みであることは確かです。10年後カナダ人が「KAIGO please!」と日常で使われる日が待ち遠しいです。その為に私達はまだまだカナダでやるべきことがたくさんあります。しっかりと日本の介護が浸透するよう、情熱をもって前に進んで行きたいと思っています。

(続く)

**初心者とシニア
の為の**

**タブレット
スマホ
パソコン**

出張サービス



設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。古いパソコンからWindows10へのアップグレード、又は新規購入のパソコンの初期設定もお手伝いしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ
留守の際はメッセージをお願いします。
e-mail: japanpctutor@gmail.com

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

**個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。**

日本語どうぞ

#406 - 1367 West Broadway,
Vancouver, B.C. V6H 4A7
Tel: 604- 687-8877
info@matsushitaandco.com

在バンクーバー日本国総領事館から

新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) にかかる注意喚起 (6月26日)

6月26日、ブリティッシュ・コロンビア (BC) 州保健省は、新型コロナウイルス (COVID-19) に関し、感染者10名が新たに発生し、BC州内での累計感染者数が2,878名 (入院:17名 (そのうち集中治療室:5名)、完全回復:2,545名) に達した旨発表しました。今週も毎日10~20名前後の新規感染者が継続して発生していますので、これからも「物理的距離 (physical distance)」の維持や手洗いの励行など、これまで実践されてきた感染症対策を引き続き励行願います。

次に、6月24日にBC州政府は、非常事態宣言は継続する一方で、新型コロナウイルス感染防止策として規制していた経済活動に関し、これまでの「第2段階 (phase 2)」から「第3段階 (phase 3)」に移行すると宣言するとともに、それにとまなう規制緩和の実施を発表しました。

この移行にとまなない、たとえば、ホテル・リゾート、公園 (これまで閉鎖されていた公園の残り)、映画産業、映画館などの娯楽産業、小・中・高校 (6月から任意の登校再開。9月以降に本格再開)、大学 (オンラインと登校の併用。9月以降に本格再開) 等が徐々に再開される見込みとなりました。

また、BC州内の旅行についても、病気の場合は旅行を中止すること、物理的距離を維持すること、少人数で行動し、できるだけ屋外で活動すること、こまめに手洗い等を行うこと、などを条件に緩和されました。ただ、新型コロナウイルスに対する感じ方・考え方・距離感、人それぞれ異なります。そのため、特に小さな田舎村や離島などを訪れる際には、その地の旅行情報を遵守し、コミュニティの考えを尊重するようご留意ください。

なお、最近の雨続きの天候と雪解け水により、フレイザー川の上流では水かさが増している地域がありますので、最新の情報を入手するようにして警戒してください。

現在、新型コロナウイルスの新規感染者が引き続き発生している中で、来館者の皆様と当館館員の健康を守りながら領事サービスの提供を継続的に維持していくために、やむを得ない措置とはいえ、領事窓口時間を変更し、また、旅券・証明などの交付までの時間もいつも以上にいただいていることで、来館者の皆様にご迷惑とご負担をおかけしていることを改めてお詫び申し上げますとともに、皆様からご理解をいただいていることに感謝申し上げます。

また、戸籍業務につきましても、元々処理に時間を要する業務ではありますが、喜ばしいことに多くの出生届を提出いただいていることもあり、通常よりさらに時間がかかっている場合があります。重ね重ねではありますが、ご理解いただければ幸いです。戸籍関係書類を当館にメールで送付される際には、添付されるファイルの容量の大きさの関係で届かない場合があります。その場合は、お手数ですが、分割した上での送信にご協力ください。なお、「母子健康手帳」も当館にて配布していますので、ご活用ください。

令和2年6月26日

在バンクーバー日本国総領事館

住所: 900-1177 West Hastings St., Vancouver, B.C., V6E2K9

電話: 1-604-684-5868 メール: consul@vc.mofa.go.jp

 **I. Iritani, CPA Inc.**
Chartered Professional Accountant
・ブックキーピング
・管理会計 ・QuickBooks
・財務諸表 ・税務申告

Quickbooks 初心者向け講習 随時受付中
公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com
600-777 Hornby St., Vancouver BC V6Z 1S4

 **弁護士: 森永正雄**

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#210-2695 Granville Street,
Vancouver, BC V6H 3H4
Tel: 604-728-4474
morinaga@lwacorp.com

カナダの法律を私が日本語で丁寧に説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

CHUNG & ASSOCIATES
LAWYERS

**交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。**

交通事故専門弁護士 がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用 無料 安心の 完全成功報酬制

 **日本語で無料相談承ります。**
604-549-9225
330-500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3
info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

皆様お元気でお過ごしでしょうか。
弊社のオフィスは、月曜日から金曜日まで、毎日営業しておりますが、対面でのサービスは控えております。
ICBC の更新及び条件変更は、電話と電子メールですることができます。メール john@kamiinsurance.com またはお電話をいただければ簡単な方法をご説明します。

上高原保険代理店
Tel: 604.876.7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、QuickBooks 指導

 **MACHIKO SHIROKI**
Certified Public Accountant

Zeus International Accounting Services
#908 - 938 Howe Street,
Vancouver, BC, V6Z 1N9
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

 **藤井公認会計事務所**

 **Ryan Fujii, CPA**
ryan@fujiiicca.com

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujiiicca.com

ウイルス撃退警報ネックレス

NASAのジェット推進研究所はこの度、ウイルス感染を防ぐネックレスを開発した。このネックレスはPULSEと名づけられている。

伝染病は、多くの場合、口や鼻、目などからウイルスが侵入することによって感染する。COVID-19ももちろん例外ではない。

感染予防の難しさは、知らないうちにウイルスをつけてしまった手を口に運んだり目をこすったりして無自覚に体内に入れてしまうためである。これを防ぐため、PULSEは、ネックレスをしている人が手を顔に近づけようとすると振動して本人に知らせるのだ。PULSEには3Dプリンターで作られたケースに赤外線近接センサーが備えられており、手が12インチ以内に顔に近付くと振動モーターが作動するようになっている。顔に近づけば近づくほど振動は強くなる。電源は3Vのコイン電池が使用されている。

PULSEは、未だワクチンのないCOVID-19の医療従事者その他の人々へ



の感染を防ぐ一助として作られたもので、誰でも複製や製造、配布ができるようにオープンソース化してある。

ただし、医療機器としての許可等は得ていない。

The thing (物体) の正体解明か？

2011年に南極大陸で、チリの研究グループによって謎の円形の物体が発見され、「The thing」と呼ばれていた。6月17日付の『Nature』誌によると、この「物体」の正体は6900万年前に絶滅した海洋爬虫類の、殻の柔らかいタマゴであることが判明したという。大きさは28cm x 18cmほどで、分析によって、卵殻があり、もともとは生物の組織であったことがわかったとのこと。研究グループのルジャンドル博士は、当時の南極にいた恐竜の卵としては大きすぎるため、たぶん魚に近い「モササウルス」、あるいは海生爬虫類「プレシオサウルス」の卵ではないかと考えている。



また、アメリカ自然史博物館のノレル博士のもう一つの仮説によれば、初期の恐竜の卵は殻が柔らかいものであった可能性が大きく、これも恐竜の化石ではないかという。いずれにせよ真相解明までもう少し。

"どこの銀行をご利用でもそのまま承ります"
Financial Health for 100 Year Life
人生100年に備えての資産管理



サンチェス(東)祥子 平井アンディ 郭クリス 佐藤結以

"RRSP、TFSA、ファンドの見直し受付中"
 長年チーム体制で案内しております

*SAVE & INVEST **604-257-7291**
ファンド投資・定期預金

*RETIREMENT **SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM**
老後資金・RSP/RIF 745 Thurlow St 20th Floor
 Vancouver BC V6E 0C5

*ESTATE **WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK**
相続相談

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ©Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2020 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、
 あなたは
 地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
 新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

コロナ禍の第2波が懸念されるなかで、日本国内でもこれまでの緊急事態宣言による外出規制などが撤廃され、「新しい生活様式」を前提とする経済活動が開始されました。

それまでの間、ほとんどの業界で大きな影響を受けて著しい収益悪化がもたらされています。

そうした状況下で、苦境に立たされている企業による様々な創意工夫が見られます。

たとえば飲食業では、国外と同様にテイクアウトやデリバリーに乗り出す店が相次ぎました。ランチタイムになるとテーブルを店先に並べて、持ち帰り用のお弁当を販売している様子がしばしばテレビなどで報じられています。

そのために、「飲食宅配代行サービスのUber Eatsに申し込んだが、新規登録が増えたために申請してもすぐには対応してもらえないと言われた」という現象も起こっているようです(ちなみに、宅配代行サービス市場への参入も盛んになっています)。

普段はこだわりのメニューを「売り」にして評価の高いレストランがあえて家庭料理を低価格でテイクアウトとして提供するなどが試みられていて、消費者に好感をもって受け入れられています。自治体のなかにはこうした飲食業界の取り組みに対するサポートをおこなっているケースもあります。

日本の企業社会

(246)

中根 雅夫

たとえば仙台市では、デリバリー・テイクアウトできる店舗の情報を見やすく整理して、情報を発信しています。市内の飲食店やホテル、旅館などから登録を受け付け、情報を整理して一覧できるようにしています。利用者は登録された情報を、サービス形態(テイクアウト、デリバリー、割引)や料理ジャンル、エリアで絞り込んだり、フリーワードで検索したりできます。

また、今回の外出規制によって、観光客やビジネスマンの利用が激減し、一部で既に倒産も生じているタクシー業界が宅配サービスに活路を見出していることもニュースで報道されています。

ちなみに国土交通省は、タクシーによる貨物配送を認める特例措置を開始しています。

これによって、全国のタクシー事業者は飲食店の料理を各家庭へ配送できるようになります。新型コロナウイルスの影響で需要が落ち込むタクシー業界とニーズの急増する宅配サービス業界の需要がマッチして、ルール緩和につながったかたちとなっています。

さらに、この原稿を書いている時点でこれまで品薄・品切れの状態が続き、それに伴って販売価格が異常なほど高騰したマスクが、逆に供給過剰になって価格も値崩れしていま

すが、新型コロナウイルスを想定した「新しい生活様式」に関連してマスクの着用が推奨されていることもあって、マスク自体のイメージが変わりつつあり、国外でも見受けられますが、たんなる感染防止対策としてのものからオシャレで快適なものに対するニーズが高まっています。たとえば伝統的な「小倉織」によるマスクの製造・販売などが人気となっているといったニュースが報道されています。

また、同様に厳しい状況に直面しているホテル業界では、今回のコロナ禍を契機として企業による導入が目立って増加しているテレワークの「場所」を提供する取り組みを始めています。

たとえばあるホテルは、「テレワーク応援5日連続プラン」として4泊5日の料金を低価格で提供し、チェックインも午前8時から設定でき、チェックアウトは午後7時までとして、今までと同じようなサイクルで仕事に向かう環境を可能にしています。

さらに、新型コロナウイルスの感染拡大で来店客が減少しているデパートなどの小売業界では、ネットを使って自宅にいる客に、店の商品などを紹介するオンライン接客のサービスが広がっています。店にいる販売員と客がオンラインでつながり、客の要望に合わせて様々な商品の特徴などを紹介し、気に入った商品はネット通販で購入することができます。

いずれにせよ、これまで見てきたような事業者の新たな取り組みが今後いつそう必要になってくることは明らかです。

多くの指摘があるように、ピンチをチャンスに変える革新力の有無が問われる状況になっているのです。同時に、今回のような不測の事態に対応できるような危機管理に普段から努める必要があります。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月-水 8am - 6pm
木-金 8am - 8pm
土 8am - 4pm

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable

ずっと気になっていた?

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

crius Crius Financial Services Corp.

1288-4720 Kingsway,
Metrotower II
Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

<林業の役割 - 二酸化炭素固定化と樹齢の関係>



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

森に生えている樹々が二酸化炭素と太陽光により光合成をし、二酸化炭素をその木自身の中に固定化することにより、私たちが日々排出している二酸化炭素の量を減らしてくれていることはご存じだろう。しかし、様々な樹種、地域、天候によりその二酸化炭素を吸収し固定する能力には差が生じてくることはあまり知られていないと思う。

樹の乾燥重量(水分を全て抜いた場合の重量)の約半分は光合成によって固定された炭素の重量だと言われている。細く背の低い若い樹は、その重量自体が少ないため二酸化炭素固定量もさほど多くはない。20~30年とある程度の大きさに育つと二酸化炭素固定量もどんどん増えてくる。ただし60年、70年と経過するとその成長がスローになり、二酸化炭素固定量が減ってくる。

この二酸化炭素固定化の仕組み



みはこうだ。

樹は二酸化炭素を吸収し光合成をし、自身の成長のために、その樹自身の中に二酸化炭素を固定する。ただし、人間や他の生物と同じように、木も二酸化炭素を排出する。その二酸化炭素の吸収量と排出量の差が、二酸化炭素固定量であり、その樹によって、我々が排出した二酸化炭素が削減された量に相当する。

また人間や他の生物と同様に、老木化してくると、光合成の能力が落ち二酸化炭素の固定量は減るが、その樹の大きさ相当のもの排出量は変わらず、つまり固定量 - 排出量 = 削減量の方程式に当てはめると、削減量が少なくなってくるというわけだ。

木材会社がそのことを考えて森を伐採しているわけではないと思うが、ある程度大きく成長した(老化した)樹を伐採し、

経済活動へ利用することは、環境保全にとっても重要な役割を果たしていることになる。勿論、伐採後には伐採前と同量の森林に戻すために、植樹することが必須となるが、世界最大規模の森林面積を保有するカナダ、特に、そのカナダの森林面積の6割近くを占めるBC州に於いては、政府により非常に厳しい森林管理がされており、森林面積減少率はほぼゼロと言われています。我々の暮らすBC州には、地球の環境を守るために非常に重要な役割を果たしている膨大な面積の森林が残されており、地域の主要産業である林業という経済活動を通しながら、二酸化炭素を削減する最大公約数化につながっている。そんな大切なことに携わる仕事が出来ていることに、心の中でこっそりドヤ顔してる今日この頃です(笑)

(CarlWood Lumber Limited 植田秀至)



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
 セルマック不動産 不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
 2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?
 何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541
 E-mail: jmurakami@telus.net
 Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
 ■店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
 典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
 #301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
 長年の経験をもって、あなたの売買物件に
 誠実にとりくみます。
 アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
 E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Sutton Centre Realty
 3010 Boundary Road, Burnaby
 604-435-9477

藤原 進
 Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
 通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)

TMG
 The Mortgage Group Canada Inc.

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
 #105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

ご利用に際しての利点の一例
 ●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
 ●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供
 プロダクトの一例
 ●新築・改築・増築のファイナンス
 ●自営業等で収入の証明が難しい方
 ●チップ収入が主体の方
 ●日本からの投資不動産購入
 ●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。
 詳しくはお訊ねください。

MBABCメンバー / CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

不動産あれこれ

新型コロナウイルスのせいで仕事は殆ど自宅でしている今日この頃ですが、週に2,3回はダウンタウンのオフィスに行くことがあります。

4月、5月は車も人通りも少ないなか、イーストヘースティング通りだけはいつもと変わらぬ賑わいで、今でも変わりません。マスクをしている人はいませんし、手をよく洗って、2メートル間隔を空けてなどとは無関係の空間であるように見えます。

このバンクーバーイーストサイドと言われている地域は、ガスタウン、チャイナタウン、ストラスコーナを含む、ヘースティング通りのオフィス街を出たところから10ブロックほどの地域のことを言い、戦前は一番賑やかな繁華街でした。市庁があり、大きな図書館、オフィスビル、銀行、劇場、レストラン、ホテルなどがひしめきあっていました。Woodwards という大きなデパートもありました。

ジャパントウンと呼ばれる日本人街から戦時中日系人が強制移動させられてから、すさんでいきました。低所得者が集まるようになり、商業ビルはグランビル街のほうへ移動していきました。1986年の万博の時、アパートが旅行者の為のホテル替わりになり、大勢の強制退去者が出ました。また人が集まるところに麻薬も入り込みました。

同じころ、精神障害者の施設が閉鎖になり、住む所がなくなった人たちが安い住宅を求めてこの地域に流れてきました。1993年にWoodwards デパートが倒産してから、次々と商業施設が閉鎖されました。

1993年にはPublic Health Emergency が叫ばれ、HIV が広がり、麻薬のOverdoseで1000人が亡くなりました。今も麻薬の問題はありますが、合法的に麻薬を使える施設があり、そこでは清潔な注射針を与えられ、看護師がモニターをしています。麻薬をやめたい人達へのカウンセリングもあります。

ここまで、イーストサイドの事を長々と書いたのは、最近BC州がこの地域の三つのホテルを買収し、ホームレスや低所得者に住宅を提供するというニュースがあったからです。

グランビル通りのハワードジョンソンを55ミリオンで、ハロー通り

のブーキャンホテルを19.4ミリオンで、また今日6月29日のニュースでホームレスの人達のために928メインストリートのアメリカンホテルと隣の空き地を17.9ミリオンで買ったと出ていました。

BC Housing が管理し、テナントには様々なカウンセリング、例えば予算の立て方、栄養の取り方、食事の作り方、薬のマネージメント、掃除の仕方などがあるそうです。

ホームレスの人達に住宅が与えられ、麻薬患者の人達にも助けが与えられることは本当にうれしいことです。

(文: New Century Real Estate LTD. 則末 恵子)

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子
Keiko Norisue

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

不動産売買

- *コンドミニウム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159
yoshimura@shaw.ca

FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦 www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門

			
代表 中谷 太三 604-728-8230 taizo@oakwest.net	セールス 木村 翔 604-831-1404 sho@oakwest.net	セールス 松田 俊子 604-783-3261 toshiko@oakwest.net	セールス 中谷 陽里 604-681-9329 yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理
中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール
jmori@sutton.com

Sutton

森 ジェームス
携帯: 604.290.3371
www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987

連載 幸せの扉 @ (アッ!と) マジカルハウス

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～[不動産を売る]正しい顧客ターゲットを狙う適切なステージングで、200万円(\$20,000)を勝ち取ろう!～

不動産の価値は、「買い手が個々の物件に対していくら支払いたいか」という、実は非常に主観的な要素によって決まります。これは、不動産が唯一無二のプロダクトであるがゆえに起こる現象であり、特にプレミアム感のつく物件は、驚くほど感情的に価格が決定されることも少なくないので

す。
この不動産というプロダクトのユニークさを理解し、また人間心理を冷静に分析することが、不動産の高値売却のカギとなります。感情というのは時に厄介にもなりえますが、うまく利用すれば非常に単純で扱いやすいものでもあるのです。

たとえば! 今回写真付きで紹介する実例物件は、築30年超・バーナビー市の木造低層アパート物件。ちょっとした事情があり、購入後すぐ数か月後に売却しなければならなくなってしまったお客様の例です。既にお客様がこの物件購入された時には完全リノベーション済みの状態だったので、自らリノベーションをして価値をあげるという選択肢もなく、購入から数か月後に売却を依頼されたときのコンディションは購入時とまったく同じでした。

そこで、まず販売戦略を練る時に一番大事なステップが、「誰がこの物件を買うのか?」というターゲット設定。どの物件も、誰かさんにとっては心躍るドリームホームになれるポテンシャルを秘めているのです。そのポテンシャルを最大限に惹きだし、魅力的にプレゼンテーションできるかが、リアルターの手腕にかかってくるのです(と私は

信じています!)

この実例の場合、価格帯・立地・物件の広さや特性から、以下のターゲットを設定しました。

- ・「親の援助があるヤングカップル」
- ・「親の援助がある粹な単身」

・「親の援助がある一人暮らしを始めて粹になりたいと思っているけどまだ冴えない単身」では、物件のビフォーアフターをご覧ください。(鮮明な画像は以下リンクからご覧ください <http://sayakatakahara.blogspot.ca/>)



結果的に、この物件は数か月前にお客様がご購入されたときよりも200万円(2万ドル)高く、たったの1週間半で売却に成功しました。購入された方は・・・、親の援助があるラブラブ★ヤングカップルさんでした!!

もちろん、高値売却のプロセスには、ここの記述したことのみではなく、複雑・緻密なステップと戦略があります。ただ、成功の鍵は、やはり前述したとおり、以下だと思ってやみません。

どの物件も、誰かさんにとっては心躍るドリームホームになれるポテンシャルを秘めているのです。そのポテンシャルを最大限に惹きだし、魅力的にプレゼンテーションできるかが、リアルターの手腕にかかってくるのです(と私は信じています!)

不動産工【REALTOR/ハッピーホームアドバイザー・高原さやか】

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
さくさく検索!

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい! 買いたい!
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ Sayaka@HappyHomesVancouver.com ☎ 604-725-7228 📞 realtorsayaka

kw REALTY VANCENTRAL
KELLERWILLIAMS

豚肉の甘辛焼き

豚肉にからまった甘いタレが病みつきになりそう〜！
これからの夏を元気に過ごすにはやっぱり豚肉。

- 豚肩ロースうす切り 200g
小麦粉 適宜
ケチャップ 大3
みりん、コチュジャン 各大1
おろしにんにく 小1
サラダ油 大1



1. バットに肉を広げ、2つ折りにして、小麦粉を薄くまぶします。
Aを混ぜておきます。
2. フライパンにサラダ油を中火で熱し、1の肉を広げて3分ほど焼き付けてからAを加えて煮からめます。

小女子 (こうなご) の佃煮

カルシウムがたっぷり食べれる手作りの佃煮です。
常備菜としておすすめの一品！
じゃこなどでもOK。

- 小女子 50g
ピーナッツ 50g
A さとう、水 各大4
しょうゆ 大1/2



1. 小女子はフライパンで軽くから煎りします。
ピーナッツもから煎りして粗く刻んでおきます。
2. フライパンに水とさとうを入れて煮詰め、泡がでるまで煮詰まったら、しょうゆ、小女子、ピーナッツを加えてざっくりと混ぜ合わせます。

SUDOKU BREAK

1			2	4	5
	2	9			3
5	3		1		8
		2	4		9
4					2
5			9	1	
2			3	5	8
	8			9	2
6	5	7			4

答えは p.39

🗒️ 日本語チェック 🗒️

「忸怩 (じくじ)」を正しく使った文はどれか。

- ①父から譲り受けた懐中時計を、動かないまま保存しておくか、廃品として処分するか、忸怩たる思いであった。
②電車の中で若い女性に嫌がらせをしている男を見ながら、見て見ぬふりをした自分を顧みて忸怩たる思いであった。
③生まれて初めて講師として大勢の人の前で話すことになったとき、あがってしまっって内心忸怩たる恥ずかしさであった。

解答・解説は 46 ページ

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
塵はらう帚とまごころうつけまつげ
真面女

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!!
らくらくお引越し! 前後のお掃除も!
604-446-2832
contact@uniark.ca
http://www.uniark.ca
日本語でお気軽にどうぞ!
UNIARK



楠原 良治
Ryan Kusuhara*
Tel: 604-372-4550

交通事故に関する諸問題、
ICBC との交渉を専門とする
弁護士です。
宣誓供述書 (notarization) や
原本証明 (certified copy)
等の作成もご相談下さい。

Panorama Legal LLP
Website: www.panlegal.ca
e-mail: rkusuhara@panlegal.ca

* personal law corporation

ハリウッドの向こう側で

おうちでカナダ CFC 編

コロナ禍で経済的に不安定なビジネスが増える中、トロントの映画業界ではネットを使った配信に切り替え、何とか通常通りの営業をしていこうという活動が見られている。家で過ごす時間が増えた人のために過去作品を公開することはもちろん、独自のポッドキャストを始めた企業も多く、逆に毎日増え続ける配信を追うだけでも大変になってきた。もちろんこの動きは世界共通で、日本ではミニシアターを救うための署名や募金活動が広がっている。日々の苦勞に加え、趣味の場を保存するための金銭サポートまで個人に任されているのかと思うと流石に胸が痛い。私がトロントでの映画制作に関わっていたころ、よくお世話になっていた場所がある。それが Canadian Film Centre (以降 CFC) という、カナダ国内における映画スタッフの支援や育成に尽力するチャリティー団体だ。対象は映画監督だけでなく脚本家や俳優、音楽家まで幅広い。創立者はカナダを代表する映画

監督の一人であるノーマン・ジュイソン。往年の名作『夜の大捜査線』や『屋根の上のバイオリン弾き』など時代を超えて愛される作品を残してきた巨匠だ。

CFC にとって主となる活動はスポンサーの企業と組んで映画制作を行うこと。次世代の巨匠を育成し、役者に活動の場を与えるために低予算ながらも質の高い作品作りを目指している。CFC ではプロジェクトの多くはボランティアという扱いでスタッフを募る。長編は数ヶ月、短編でも一週間は撮影にかかるものなので無償はきつuitと思ってもいいかもしれないが、キャリアの長い撮影監督や美術監督などがボランティアを買って出るのはよくあることで、そこから次の仕事につながる可能性も高く、まだ経験の浅いスタッフにはちょうどいい腕試しと出会いの場になっているのも事実だ。以前私が手伝いをしていた衣装デザイナーは CFC のために合計 200 を超える映画制作に従事して特別に表彰されたほど筋金入りの職人だった。彼女は学校に通わず独学を極めた人でもあり「とりあえずやってみることが大事」と、幾つもの仕事をこなしていく中で知識と技術を高めた。賞をもらったときは嬉しかったが、彼女のような人にこそ



CFC 本部は馬産家エドワード・P・テイラーの敷地に建つ

金銭的な支援があればいいのにと思わずにはいらなかった。

CFC で製作された映画は CBC の動画配信サービス「CBC Gem」や Apple TV などでも取り上げられている。私の好きな作品のひとつ、隠れた名作『NURSE.FIGHTER.BOY』のような貴重な作品を配信してくれるのは本当にありがたい。先に書いたように募金を含めた支援も確かに大切なのだが、それよりも大切なこととしてローカルな映画業界、そして映画製作ビジネスという括りではなくトロントに暮らす人々の日常に存在する「映画作り」に興味を持ってもらえるような発信を増やしていきたいらと思う。カナダ映画が育つには、まず観客が必要だ。



CFC 制作『NURSE.FIGHTER.BOY』は看護婦の苦悩を描く



昨年話題作、CFC 卒業生コン・チャン監督の『This is Not a Movie』

詩

生命ありて

川路 廣美

太陽は

頭上に輝き

玉の汗は

そよ風にかわく

わが足 今

大地をじかに踏みしめ

わが手は

清水を汲んでのどをうるおす

師友は

身近にありて

ほどよき疲れは

新たな幸せを生む

わが心 今

人の世のよろこびになごみ

わが胸は

恩恵の感激と感謝に満ちる

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



新しい生活様式

ワクチンのない新しい病気が流行った、いや、まだ流行っている。

いまのところ、この病気に感染しても直接病気を治療する手段はない。

感染者は他の人に感染させないように病室で過ごすことが求められる。重症化すると、人工呼吸器を付ける。さらには、ECMO(Extracorporeal membrane oxygenation)と呼ばれる、静脈から血液を体の外に引っ張り出して、機械で血液に酸素を与えて体に戻す。肺の機能を機械にやらせながら生命を維持している間に、自力で病気に打ち勝ち回復するのを待つことしかできないのだ。

日本では非常事態宣言が解除されたけれど予防接種は無い。いつまた感染が広がるかもしれない。

自分も相手も感染者だとみなしなさい。互いに距離を取りなさい。向かい合って長い時間話をしないようにしなさい。部屋の換気を十分にしなさい。などという指針を守った暮らしをしなければならぬ状況が続いている。しかも、いつまでそれを続けなければいけないのか、その期限は決まっていない。

急に満員電車での通勤が危険なものになった。狭いオフィスに机を並べて仕事することも危険になった。部屋に集まって、テーブルを囲んで会議をすることも、飲食を共にすることも危険だ。カラオケボックスで大声で歌うと唾液の飛沫が飛ぶ。同じマイクロフォンを使い回すなどもってのほか。……。

いままで、当たり前前にしていたこと、しなければならぬと思っていたことが、突然「してはいけない危険なこと」に変わってしまった。「社畜」と自分を笑いながら、雨の日も風の日も、満員電車に詰め込まれて会社に行くことこそ「仕事をする」ことだと思っていたというのに、仕事の後も「飲みにケーションが大切だ」などと言っていたのに、新型コロナウイルスのせいでそれらすべてを否定されてしまったのだ。

大学の授業が「リモート」になった。かなりの数の社員が「在宅勤務」になった。代わりに電車は空いて危険度が下がった。

日本中でインターネットを利用して画面に映る顔とスピーカーから流れる声で、授業や会議を始めた。

「やっぱり画面じゃだめだ。直接会って話さないか」「早く元のようにならないか」

きっとそういう声が挙がるだろうと思っていた。

ところがその予想は外れた。

「これで行けるね」「十分じゃないか」

どうやらそういう声が多いのだ。

「通勤がないだけ楽だ」「いままで無理して会社へ通っていたのは何だったんだ」

画面で顔を見ながら、資料を見ながら話をすれば、それで間に合うのに、長い時間をかけて押しくら饅頭に耐えながら満員電車通勤していた。もう元にはもどりたくない。

この二ヶ月ほどのあいだに、人々はあたりまえに「遠隔会議システム」を使いこなすようになった。

仕事をするだけでなく、離れて暮らすばあちゃんとと孫が、画面を挟んで話をするようになった。大型連休に大渋滞の中を運転して実家に帰らなくてもいいのだ。

会議が終わればもう自宅だ。会社の帰りに付き合いで上司の自慢話を聞きながら飲まなくていいのだ。親しい者同士、画面の前に料理や酒を並べて「ZOOM飲み会」をすることも当たり前になった。

テクノロジーはとっくの昔に可能にしていたのに、人々がそれに気づいていなかった。

今日からは違う。もうみんな分かっている。何が無駄で、何が本当に必要なのか。そして、残りわずかな障害を丹念に取り払うことができれば、今よりもっと快適な社会ができる。

あいかわらず病気は怖いけれど、新しい希望も少し見えたような気がする。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

My ローカルファッション事情 CLOSET

最近の注目ワードをリサーチすると、やはりマスクと手洗いが上位でした。今回は手洗いも楽しめておしゃれなインテリアにもなるスイートソープを Pick up!

Two Girls Soaping Co はその名通りソープ作り好きな女性達、Cynthia Merriman さんと Jen Koehler さんによるリアル感を追求したスイーツ型ナチュラルソープのブランド。

この Vegan Soap は材料が全てオーガニック。保存料は使わず、香料はフタル酸フリーと拘っています。各ソープは個性的な名前とバックストーリー付き。

例えば一番人気の宇宙モチーフ BUZZ は宇宙飛行士の Buzz Aldrin さんからインスパイアされ、レインボーソープの Dorothy はもちろん映画『オズの魔法使い』から付けました。

他にもカラフルでバブルガム×綿あめでスイートな Lady、トロピカルフルーツの香りと色合いがエキゾチックな Popsicle スタイルの Isla やピンク&スプリクルドーナツ型の Homer 等、バリエーションが豊富。

ストロベリー×バニラシュガー×ホイップクリームをブレンドした Astrid や、ブーケとフラワーフレグランスが女性らしさを醸し出す Pearl の Soap Cake、ダークチョコレートとストロベリーの Bundts ケーキ型 Hanse もエレガントでお薦めです。

パーティーでひと際輝く女性をイメージした Roxy は鮮やかなベリーとハニーサックルの上品な香りが特徴。ハワイの花、プルメリアとクリーミーココナッツでアロハ気分になれる Sandy はつい一口パクつきたくなる Cup Cake スタイル。

どれも美味しそうだけど食べれないからゼロカロリー確定で罪悪感なし?! (笑)

Stay Home 中でもおしゃれな物に囲まれると気分も安らぐはずだし、子供達の手洗いタイムもスイートソープで楽しくなること間違いなし。

次回作は Fairy Tale シリーズ、どんなデザインが登場するのか今から待ち遠しいですね。最新情報は HP やインスタでチェック!

(H.J.)

Two Girls Soaping Co
<https://two-girls-soaping.square.site>



Astrid



Sandy



Biff



BUZZ



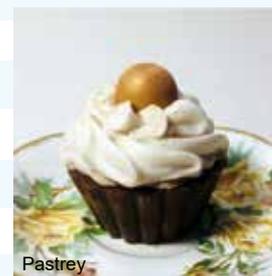
Drothy



Homer



Betty Unscented



Pastrey



Isla



Hanse



Russell



Roxy




Murata WA LIFESTYLE STORE

shop online at www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

Finn の
サーモンコラーゲン基礎化粧品
乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml	\$37.50 / 120ml \$62.00
Milk Lotion 60ml	\$39.80 / 120ml \$62.00

Salmonollagen Series
Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86

* Tax12%と送料が加算されます。

★ \$100 以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707
E-mail: shop@thefraser.com

★ “Chromatica”

Lady Gaga



3年半ぶりとなるオリジナル・アルバムは、全米アルバム・チャートで初登場1位に輝き、デビューから6作連続の全米1位という記録を更新。好調な滑り出した。新作はアリアナ・グランデ、エルトン・ジョン、BLACKPINKら、ゲスト陣もきらびやか。特にグランデとの初コラボ曲 “Rain On Me” は現在、世界中で大ヒッ

ト中だ。

ここ何年か、オーガニック路線にシフトしたレディー・ガガだったが、本作では驚きの原点回帰。かつての代名詞だった大胆なビジュアルイメージとダンス・チューンを引っさげて、元いた場所に帰ってきた。いや、キャリア史上最もポップと言えるほどのはげ具合を見るにつけ、原点回帰というよりも、新境地への進化と呼ぶべきか。しかし90年代風ハウスミュージック的なサウンドに乗った歌詞は、苦悩から希望を見出す真剣な内容。曰く「最も正直になれたアルバム」なのだという。

さて、レディー・ガガは現在、Adobe & Live Nation とコラボしたコンテストを実施中。テーマは「創造性を駆使して、自分が感じる『クロマティカ』を作品化すること」。グランプリには1万ドル相当の賞金と直筆サイン入りの作品プリントが獲得できるというから、ピンときた方、トライしてみてもはどうだろう。

★ “Pick Me Up Off The Floor”

Norah Jones



4年ぶりのスタジオ・アルバムも期待を裏切らない内容で、いつものジャジーなノラが堪能できる。共同で書き下ろした曲もあるものの、作詞作曲は全てノラが行い、プロデュースも11曲中9曲を自身が手がけた。残る2曲はウィルコのフロントマン、ジェフ・トゥイーディーが担当し、録音は盟友トム・シックや

グラミー受賞歴のあるパトリック・ディレットらが担当した。なお、アルバム制作にあたって、固定のバンドメンバーは置かず、総勢20名以上のアーティストが集結して本作を紡ぎあげた。自らの意思でアルバム作りとは距離を置いていたというのが信じられないくらいの気持ちの込めようだ。

なんとなく書きためていた楽曲を携帯に入れて、犬の散歩中に聴いていたというノラ。いつしか、そこに一貫性があることに気づき、徐々にアルバム制作にもう一度向き合うことを決意したのだそう。最終的にはこれまでで一番クリエイティブな気分で作りに臨んだとのこと。アルバム・タイトルは、ここ数年、世界には「私を引っ張り起こして」という感覚、つまり「立ち上がって混乱から抜け出したい」という思いが渦巻いていると痛感したことから生まれた。

日頃のご愛顧に感謝いたします。弊社は、安心してご利用いただける様日々衛生面でも最新の注意をはらっております。また、長期保存が可能な、缶詰類、レトルト商品も取り扱っています。ぜひご利用下さい。

日本向け
宅配



スモークサーモン
キング・紅 150g x 各1枚
\$49



アイスワイン
白・赤共 375ml
\$35



カナディアンメープルセット
\$35



メープルシュガー
バームクーヘン 250g
\$20

メープルシロップ
オーガニック 250ml
\$15

チーナ
42年の実績!!

お届け日
指定できます
ぜひご利用ください

お届け先1件につき
お買い上げ商品
金額 \$150.00 以上で
送料無料!



1978年創業、安心・安全のバイオニア。
www.cheena.com

ご注文はオンライン、郵送、お電話で。

Cheena Email: mail@cheena.com
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
Tel: (604)648-0008 Toll Free: 1-800-663-1110
営業時間 月~金 9:30~17:00 (8C時間) 土日&祝日休

私の薦めるこの一冊

「たいのおかしら」 著者：さくらももこ 発行所：集英社

みなさんは「さくらももこ」さんをご存じでしょうか。いわずと知れた「ちびまる子ちゃん」の漫画を書いた作者です。彼女はたくさんの漫画の他にエッセイ本も書いていて、その中の一つに「たいのおかしら」があります。

現在のような状況でみんなの気持ちが少し弱っているときに読むとクスッと笑える場面がいくつもあって、心が和むのではないのでしょうか。

中でも特に私が気に入ったのは「小杉のばあ」の箇所です。タイトルからなんだ? と思い、読んでみると、小杉さんというおばあさんはももこさんの家の裏に住んでいて、そのおばあさんは周りから恐れられ、「……決して小杉のばあさんの家に近づいちゃいけないよ。いいね」と強く念を押され、家が火事になっても「わたしゃ焚き火をしていたんだ。よくも火を消したなっ」と消防隊ややじうまに向かってバケツの水をぶっかけるということをやってしまうような人でした。ある日、ももこさんが小杉のおばあさんの家の庭先にあったオ

シロイバナを、ラッパのように吹くためにどうしても欲しくなって摘んでしまいました。十分に警戒していたつもりだったのに、いつの間にかおばあさんが近くにいて、ももこさんは動けなくなっていました。絶体絶命と思っていたところ、おばあさんの口から出た言葉は「あんた、花が好きかね」と「それじゃこの花の枝をあんたに一本やるから……」でした。その後、微笑みながら枝を一本手渡してくれたことは、ももこさんどころか、後で知ったお父さんのひろしさんや家族にも衝撃を与えました。お父さんのひろしさんに至っては「小杉のばああのニセモノだったんじゃないか」というほどでした。そんなおばあさんと仲良くなったわけではなかったけど、オシロイバナを見るたびに、ももこさんは小杉のおばあさんを思い出すわけです。

この箇所はとても印象に残っています。怖がられ、恐れられている人の本当の内面的な部分が描かれていて、実は優しいところもあったんだ、と

ホッとさせられ、なんとなくそのちょっとした優しい部分に触れたために一生忘れられない思い出になっていく、という誰にでもある体験です。あまり怖い人には近づきたくはないのですが、私にも経験があります。怖いある組織に属している人が病院の待ち合室にいて、その人に小さな女の子が何も知らずに近づいて行きました。周りは見て見ぬふりでしたが、私は気になってずっと見ていたところ、強面の男性は近づいてきた女の子の頭をよよしと撫で、ニコニコと微笑みかけていました。それを見た瞬間、あの人は外見は怖いし、強がっているけど実は優しいところもある人なんだ、とこちらも温かい気持ちになったことを覚えていています。

ももこさんの作品は泣いたり笑ったりと感情がそのまま描かれていて、私たちの体験も重ねて読んでいくうちにどんどん引き込まれていきます。どうぞみなさんも一度手に取って読んでみてください。きっとみなさんも顔きながら読み進められること間違いなしです。

(バンクーバー日本語学校 図書館利用者 KH)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com



**Japanese Christian
リバイバル センター**
~生ける水のオアシス~

見よ。
わたしは新しい事をする。
今、もうそれが
起ころうとしている。
確かに、
わたしは荒野に道を、
荒地に川を設ける。

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック 東へ。

礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12PM

連絡先: 牧師 かわい まりこ 604-984-0663 www.lwpm-jrcr.com

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午前 11 時
Reading Bible in English: Tuesday 11 am

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時間をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6844
mjongsjk@gmail.com



★
Mountain Hwy
Crown St.

North Shore Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■鈴木家の嘘 野尻 克己著
ポプラ社 ¥1600

三年間引きこもっていた鈴木家の長男・浩一が突然この世を去った。各種映画賞に輝いた傑作を監督自らが小説化。突然自死した長男と向き合う家族の姿をユーモアたっぷりに描く。

■商う狼〜江戸商人 杉本茂十郎〜 永井紗耶子著
新潮社 ¥1700

「いざとなれば、金は刀より強いんです」江戸の商業を“最適化”した風雲児の生涯！江戸の金の流れを掌握し、「狼」と恐れられながらも商いの道理を貫いた実在の改革者に迫る傑作歴史小説。

■会いに行つて 静流藤娘紀行 笠野 頼子著
講談社 ¥2000

師匠は私を作家にしてくれた。二度目に会った時はお骨になっていた。苦節の十年、彼はずっと後ろに「いて」くれた。私淑する宇宙的私小説作家・藤枝静男。その深淵を新エピソードとともに読み解く。

■あがない 倉数 茂著
河出書房新社 ¥1900

解体業者で働く祐は、現場に倒れていた若い男を助ける。成島と名乗るその男に、かつて抗不安薬依存に陥った自分を強烈に支配した男を重ね混乱する祐。人間の再生を問う、心震える傑作中篇。

■大江戸火龍改 夢枕 獏著
講談社 ¥1600

禍々しきは、吾の出番。——妖退治屋をなりわいとする麗しき謎の男、遊斎の事件簿。江戸時代、凶悪犯を取り締まる火附盗賊改の裏組織が存在した。専ら人外のものを狩り鎮めるその名は、火龍改。

■天上の花・蕁麻の家 萩原 葉子著
小学館 ¥600

詩人・三好達治を、幼いころから三好にかわいから

れていた著者ならではの目線で描く。「蕁麻の家」は、主人公の、まさに棘に囲まれているような生活を描いた秀作。第15回女流文学賞を受賞。

■来世の記憶 藤野 可織著
KADOKAWA ¥1700

「あたしの前世は、はっきり言って最悪だった。あたしは、おっさんだった」地球爆発後の近未来。只事でない世界観、圧倒的な美しい文章と表現力により読者を異界へいざない、現実の恐怖へ突き落とす。これぞ世界文学レベルの日本文学。

■これはミステリではない 竹本 健治著
講談社 ¥1600

「読者への挑戦状」！しかし、それは誰がためのものなのか？「これまで僕が書いてきたなかでも最大級に歪（いびつ）」——竹本健治ミステリ界の金字塔『匣の中の失楽』『涙香迷宮』の鬼才が放つ最新作！

■百年と一日 柴崎 友香著
筑摩書房 ¥1400

代々「正」の字を名に継ぐ銭湯の男たち、大根のない町で大根の物語を考える人、解体する建物で発見された謎の手記……時間と人と場所を新しい感覚で描く物語集。

■星月夜 李 琴峰著
集英社 ¥1500

あらゆる縛りから逃れたいと願う二人の女性は、異国の地・日本で出会った——。今、注目の新日本文学の旗手が描く、静かな祈りの物語。

■オオカミの旅 ロザンナ・パリー著
あかね書房 ¥1400

オレゴンの山に暮らすオオカミのスウィフトは、兄弟姉妹とともに豊かな土地で生まれて育った。敵や人間の銃から逃れ、過酷な自然のなか、旅を続けてたどり着いたのは？1頭の若いオオカミの成長と冒険を美しい自然の描写を交えながらえがいた作品。

■その日の事実 ～ナチ行動指令～ エリック・ヴュイヤー著
岩波書店 ¥2100

「いちばん大きなカストロフは、しばしば小さな足音で近づいてくる」。彼らの卑小で時に荒唐無稽な行動・決断が、世界を破局に引き込んでゆく。事実に基づく物語。仏ゴンクール賞(2017)受賞作。

■余生と厭世 アネ・カテリーネ・ポーマン著
早川書房 ¥2300

引退を決心した71歳の精神科医の最後の新患は、若くして希死念慮にとらわれた女性だった。精神科医は彼女の面談を通して、他者とのかわわりを避けてきた自らの人生に向き合う。デンマーク人精神科医が描く、老いと死を静かに見つめる小説。

■影を呑んだ少女 フランシス・ハーディング著
東京創元社 ¥3300

英国、17世紀。幽霊が憑依する体質の少女メイクピースは、暴動で命を落とした母の霊を取り込もうとして、死んだクマの霊を取り込んでしまう。『嘘の木』でコスタ賞を受賞したハーディングの最新

■すべて内なるものは エドウィージ・ダンティカ著
作品社 ¥2400

異郷に暮らしながら、故国を想いつづける人びとの、愛と喪失の物語。四半世紀にわたり、アメリカ文学の中心で、ひとりの移民女性としてリリカルで静謐な物語をつむぐ、ハイチ系作家の最新作品集、その円熟の境地。全米批評家協会賞小説部門受賞作！

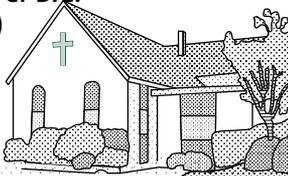
2020年4月のベストセラー

3月は発表なし 出版科学研究所調べ
総合

- 1 流浪の月 風良ゆう 東京創元社
- 2 幸福の花束(3) 創価学会婦人部 聖教新聞社
- 3 ぼくはイエローでホワイトで、ちょっとブルー プレイティみか 新潮社
- 4 鬼滅の刃 片羽の蝶 吾峠呼世晴(原作) 集英社
- 5 鬼滅の刃 しあわせの花 吾峠呼世晴(原作) 集英社
- 6 クスノキの番人 東野圭吾 実業之日本社
- 7 ONE PIECE novel LAW 尾田栄一郎(原作) 集英社
- 8 転生したらスライムだった件(16) 伏瀬 マイクロマガジン社
- 9 人は話し方が9割 永松茂久 すばる舎
- 10 しあわせにしたい 秋元真夏写真集 秋元真夏 竹書房
- 11 空気を読む脳 中野信子 講談社
- 12 「織細さん」の本 武田友紀 飛鳥新社
- 13 ライオンのおやつ 小川糸 ポプラ社
- 14 鋼鉄の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 15 ケーキの切れない非行少年たち 宮口幸治 新潮社
- 16 オーバーロード(14) 丸山くがね KADOKAWA
- 17 FACTFULNESS ハンス・ロスリングほか 日経BP発行
- 18 流人道中記(上・下) 浅田次郎 中央公論新社
- 19 猫を棄てる父親について語るとき 村上春樹 文藝春秋
- 20 嫌われる勇気 自己啓発の源流「アドラー」の教え 岸見一郎 古川徹 ダイヤモンド社

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
任大彬(イム テビン) 牧師



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
雪かきや日本懐かしき氷
—北花子

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

色
次 途
皆 演
深 頭
傍

答：46ページ



「バイリンガル・トライリンガルに育つこと——子どもの立場から振り返る」



執筆者： 坂本 実紅（ライオン大学 RTA School of Media: Media Production 2 年生）

2つのことばを話すバイリンガル、読み書きまでできるとバイリテラル、相手の気持ちや立場が理解でき、行動パターンや価値判断が二刀流になるとバイカルチュラルと呼ばれます。英語がカナダの最優勢言語、日本語は話者人口が全国で 43,040 人の少数言語です。ですからことばもアイデンティティもアンバランスになりがちで、カナダで日英バイリテラルになったこと自体が奇跡のようなものです。何事にも前向きで新しい道を切り開く力のある実紅さん、ぜひ卒業仲間と一緒に二刀流を目指して頑張ってください。

私って「バイリンガル」？

自分がバイリンガルであることは、長い間意識していなかったのかも知れません。気づいたら、自分の中で日本語と英語を両方使うことが当たり前となり、別にバイリンガルであることが特別だとは思わなかったのです。それなのにいつの間にか私は、バイリンガルであることを誇りに思うようになっていました。「バイリンガル」であることについて真剣に考え始めたのは高校生になってからです。

家庭の言語の使い分け

私の家庭では日本語と英語を使います。両親は神奈川県出身でおよそ 20 年前に父の仕事の関係でカナダにきました。そして私には 3 つ下の妹がいます。妹は私と同じカナダ生まれ、カナダ育ちです。私は両親とは日本語、妹とは英語で話します。幼いころは日本人の友達しかいない時期もありました。そして常に日本語で話していた結果、英語を勉強し始めたころは英語で苦戦したと両親から聞いたことがあります。

しかし今思うと日本語で友達と遊んだり、話したりしていたことが信じられません。その後幼馴染みが次々と海外へと引越してしまい、唯一友達と日本語で話す場所は小学校 1 年生から通い始めた補習校だけとなりました。しかし中学校の後半になると、日本から来たクラスメイトとは気が合わなくなり、現地生まれのクラスメイトとまた仲良くなり始めました。これをきっかけに、休み時間になると補習校なのに英語で話すようになりました。それは英語が好きだから英語を話したのではなく、現地で生まれ育った友達の会話についていけるようにと話した英語でした。現地校の友達には日本人が一人もいなかったため、日本語と英語のバイリンガルである意味を考えるきっかけがなかったのです。

高校生になって気づいたこと

私が「バイリンガル」について真剣に考えるようになったきっかけは、補習校の高等部に進学したこと、現地校の友達に言われた一言だと思います。補習校の高校進学を自分で決め、バイリンガルである自分のアイデンティティについて考えるようになりました。同時に、現地校では友人に自分が日本人でもあるということ必ず「日本語話せる？」と聞かれ、「話せるよ」と答えたら「日本語話して～」と言われるようになりました。その当時は補習校で日本人として一日を過ごし、現地校では日本語も話せてすごいと思われるだけで満足していたのかも知れないのです。しかし今となると自分には何か足りないものがあると感じます。自分は日本語と英語両方を話せて読み書きもできますが、バイリンガルであると人前で堂々とさえ言えないのも事実です。初めて大学の友達に日本語も話せると言ったとき、「じゃあ、実紅はバイリンガルなんだね！」と言われました。一応そうだと答えはしましたが、それには全く自信がなかったのです。今になってやっと気づいたことは、自分に足りないのは「日本語を活かす場」であり、その結果バイリンガルであると堂々と人前で言えないのだということです。

日本語を活かす場を求めて

もちろん、日本語を活かす場が全くないわけではありません。家庭ではほぼ日本語ですし、4 月からのインターンシップの職場も日本語を活かせる環境です。ですが、昔みたいに補習校で同世代の友達と日本語で話し、一緒に楽しい時間を過ごす場は自分にはもうないことに気づきました。

補習校の高等部でも、高校 2 年生の頃は大学入試に向けてポートフォリオ制作や勉強に励み、

高等部 3 年の 9 月には大学生活が始まりました。その結果、補習校生活を満喫する余裕は最後の最後までなかったのです。一方英語の方は、自分の英語を活かす場はあると自信を持って言えます。現地の友達と集まった時や大学にいる時は英語を活かすコミュニティがあることが確かだからです。日本語に関しては、自分はまだ英語と同じように日本語を私生活で活かせるコミュニティや居場所を見つけていないのだと思います。

自分はバイリンガルであるが、最終的に日本では普通の日本人として暮らせないと感じます。日本語を話し、しかも読み書きも出来れば立派なバイリンガルであると思う人も多いと思います。しかし私にとって、話せて読み書きもできるだけでは満足できません。今は日本語で話せて読み書きもできるところで止まってしまっていると考えます。これ以上のコミュニケーション能力は自分の言語を活かせるコミュニティが見つかったからです。補習校は補習校で自分にとって言語を活かせるコミュニティでしたが、それは今年の 3 月で卒業してしまいました。ですから、今からやらなくてはいけないのは、自分から日本人として私生活で日本語を活かせる場を見つけ出すことです。

自分の中のバイリンガルとは何か？

バイリンガルというのは、自分にとって言語だけではありません。それは自分が日本人でもあり、カナダ人でもあるからです。日本人としてのアイデンティティとカナダ人としてのアイデンティティ、1 つだけが強いというのは非常にもったいないことだと感じます。今後、自信をもってバイリンガルであると言えるように、自分自身でその言語を活かせる場を見つけ出したいと願っています。

モチャシ婆さん

モチャシ婆さんは、「あるラメトックルの思い出」に出てくる大男で力持ちのアイヌ、カブさんの連れ合いである。口もとの入れ墨がくつきりと鮮やかに良く似合う、非常に声の良い人であった。アイヌの伝統のシノッチャ（恋歌）とかヤイサマ（即興唄）などをよく歌っていたのを、幼心に憶えている。また婆さんは、アイヌメノコ独特のイム（陽性ヒステリー）をよくしたので、コタンの人気者であった。

コタンで寄り合いがある時など、よくいたずら好きの男や女どもが、婆さんにイムを仕掛けた。誰かが手ごろな棒を持って、婆さんの見ている前で、他の人を叩きつけるしぐさをしながら、イテキキツキツ（叩いてはいけない）、イテキキツキツ（叩いてはいけない）と続けているうちに、イムがはじまる。イムというのは何でも人の言っていることの逆に作用するので、モチャシ婆さんは、仕掛けている人から棒を奪い取り、この方は本気で叩こうとする。相手はあわてて逃げ出すがそれがとてもおかしくて、皆どっと笑う。

また誰かがイテキ歌わない、イテキ歌わない。めんどくさいから俺歌うとか何とか言っていると、イムがはじまって、婆さんの素晴らしい声のヤイサマやシノッチャが飛び出してくる。歌っている途中で別の人が、俺踊らない、踊らないと言いながら踊る仕草をはじめると、モチャシ婆さん、座って歌っていたのが、急に立ち上がり、踊りながら歌いだす。そのおかしさや面白さは抜群である。見ている皆が笑い転がっているうちに、イムが切れて正気に返った婆さんは、人をからかうのもいい加減にせいとか何とか言いながら、元の場所へ怒り怒り坐ったものである。

でも婆さん本当は、案外腹を立てていないのである。なぜならこのイムをする癖のあるメノコは、幾日もイムをしないでいると体に悪いと言われていて、カ一杯イムをやった後は、体がさっぱりして気分も良いのだそうだ。

モチャシ婆さんは、トウス（巫術）の名人でもあった。トウスというのは、たとえばコタンの誰かが急に腹が痛くなったとか、頭が痛くなった時に、このトウスを行う婆さんを頼んで、病人に憑いていると思われる悪神（ウエンカム

イ）とか、悪霊（パウチ）を追い払うまじないをしてもらうのである。動物では蛇とか犬、猫、狐の死んだのが、悪霊として人間にとりつくというが、人間の死霊たちが充分にシヌラッパ（追善供養）を行ってあげないと、霊はあの世で浮かばれずに迷っていて、そのことを知らせにとりつくという。現在では、トウスを行う人も居なくなって見られなくなったが、私の幼いころには、何回か見た事がある。

ある時、私と元気に遊び戯れていた隣の家の男の子が、突然腹痛を訴えた。七転八倒の苦しみをはじめたことがある。すぐに家中へ抱え入れられた男の子は、悲鳴をあげて苦しんだ。母親はすぐモチャシ婆さんを呼びに行かせた。すると婆さんは自分の仕事を投げ出して、急いで駆けつけて来て、すぐに病人のそばへ座り、痛んでいる患部を手でもんだりさすったりしはじめた。そして、大きく息を吸い込んで、ふうーと痛むところに吹き付ける。その間、その家の長老が囲炉裏の上座に座り、火の神（フチアペ）に、病人の体にとりついているウエンカムイが、一刻も早く婆さんに乗り移るように祈った。そのうち婆さんの様子が変わってきた。体全身異様に震わせながら、目つきも気狂いのようになり、ウエンカムイの本性を現してきたのである。「苦しいよ、苦しいよ」と泣きながらアイヌ語でしゃべりだす。

そこで長老は「何だ、お前は犬（セタ）だな。畜生の分際で、どういう訳でここへ来た。なんの恨みがあってこの家の者についたんだ、バカ野郎」と大きな声で怒鳴りつける。すると犬の霊は泣きながら「俺はこの家で大事にされ、かわいがられていた犬だけとお前たちも覚えがあるだろう。昨年の秋から俺はこの家へ帰ってこられなくなったんだ」と続けた。「俺はベナコリ沢のずっと奥山の、お前たちの目の届かない場所で、兎（イセボ）を獲るヘビタニにかかって死んだんだよ。それが一遍に首が閉まって一思いに死んだのなら恨みも残らんんだけど、宙づりになったまま十日も生きていたんだ。俺は生きていた間カ一杯暴れて、声を限りに助けを呼んだけど、誰も助けに来てくれなかったではないか。俺は苦しかったよ。キャンキャン。俺は苦しかったよ、ワンワン」

婆さんはいかにも犬が苦しんで悲鳴をあげているような姿で暴れまわる。そこで長老は「そうか、お前はそんな苦しい思いをして死んだのか。それは気の毒な事をした。では可哀そうだからお前の言い分を聞いてやるから話してみろ」という。

するとこのつきもの犬の霊は「俺がこんな苦しみ方をして死んだ事を、この家で一番俺をかわいがっていた子供に知らせたくてついたんだから、俺が生きている時一番好きだった握り飯と鮭の頭と、それからあの世へ行っても銭は必要だから、穴の開いた銭に紐を通したのを俺にくれ。そうすれば俺はすぐこの家から出て行くから」という。

すると長老は「よしよし、お前の言い分は分かった。お前に言う通り、ちゃんと供養（オカノミ）してやるから、安心してすぐこの子供から離れる。ホクレホクレ（早く早く）」

婆さんは四つん這いになって、いかにも犬が謝ってでもいるかのような格好をしながら、「悪かった、悪かった。坊やごめんね。もう出て行くから勘弁してね。俺が出て行ったらすぐ元気になるからね。本当にすまなかった。俺は帰るぞ、ワンワン」といって、四つん這いのまま犬のような足どりで入口の方に出て行った。

長老は火の神（アペフチ）にお礼のカムイノミを行い。そばで様子を見ていたメノコたちが、前室の付近でモチャシ婆さんがタクサという草で体を払って清めているのを手伝って、トウスを終わった。もちろん正気に返ったモチャシ婆さんは、自分が今まで何をしたかまったく覚えていないのである。

トウスが終わるとすぐに約束した贈り物を取り出してきて、犬の霊に対して、ねんごろにヌラッパ（供養）して一切が終わるのである。先ほどまで七転八倒の苦しみだった子供も、その頃にはウソのように痛みが止まり、スヤスヤと眠っていた。

私も幼少期腹が痛いと言えばモチャシ婆さんに来てもらい、頭が痛いと言えば来てもらった。そしてモチャシ婆さんに痛い所をさすってもらえば、奇妙に痛みが止まった。

アイヌは、このような人の事をテケヘイヌク

(次ページにつづく⇒)

My Story

私の乳癌闘病記 (7)

中田 有厘

日本語では嵐の前の静けさというが、英語だと After a storm comes a calm (嵐の後の静けさ) と言うそうだ。嵐の後の静けさという意味は「雨降って地固まる」のことなので、不気味な静けさとはまったく関係ないようである。ただ、私の初めての抗がん剤治療は、嵐の後の静けさというほうがふさわしく、治療が始まるとともに気持ちが悪く落ちてしまいました。告知から3ヶ月は本当に忙しかったのに、治療後はそれほど辛い副作用もなく、仕事も減らして時間がかなりできてしまった。あんなに忙しかったのは嘘のようだった。

抗がん剤治療の前半は友人とハイキングに行ったり、無理のない程度で少しお仕事をさせていただったり、やらなければいけなかった勉強にも専念でき、とても充実した時間がもてた。ただ、それは彼や彼の家族、遠い日本で応援してくれてる家族や友

人の支え、職場の理解があったからに違いない。

その頃は、時間ができたからか、一人で泣くことも多かった。シャワーを浴びているときや、彼が寝てからの時間、よく泣いていた。悲しみは波のように突然襲ってきてはひいてを繰り返していた。また、感謝の気持ちからもよく泣いていた。今思うと、これは自分の気持ちを整理する、本当に大事な時間だったと思う。それまでは泣くことをネガティブなことと捉えていたけれど、泣いたり怒ったりすることは自然な感情なので、我慢する必要はないんだと思うようになった。癌になってから、辛いことは我慢しなくなったし、その意味ではわがままになったかもしれない。

自分が健康な時は、やはり癌という病気はどこか他人事だったと思う。日本人の2人に1人は癌になると言われているが、

自分は2人のうちの癌にならないほうの1人だと、どこかで信じていたのだろう。2人に1人ということは、配偶者が癌になったり、自分の親のどちらかが癌になるということは珍しいことではないということだ。

もちろん、一生のうちに何かしらの癌にかかることは大いにありうることだ。特に、乳がんや大腸がんなど生活習慣と密接にかかわりのある癌は、欧米で生活する日本人にとっては本当に気を付けた方がいい病気でもある。ただ、自分だけは、自分の家族は、絶対に癌にかからないと健康な時は理由もなく信じていたのだ。

(つづく)

(⇒前ページからつづく)

ル(手で聞く人といった。すなわち医者のような人という意味である。病人に手当てするという言葉の語源は、アイヌの婆さん達が昔から行っていた、手で痛む場所をなでさすったり、大きく息を吸い込んで、ふうーっと風を吹き出し、痛い場所に吹き付け、痛みを治していたのが、手当てという言葉の始まりではなかったのかと思われる。

しかし、現在では昔と異なり、町立病院も近代的建物に変わり、医療器具も完備し、各担当の医師が在勤し、急病人が出れば真夜中でも電話一本で往診してもらえる。医師や薬が不足だった昔、モチャシ婆さんの座術(トウス)に頼った時代と融世の感がある。

トウスの名人であったモチャシ婆さんも、夫のカブさんが亡くなった二年後の昭和十七年(一九四二年)の十一月に、ふとした風邪が悪化してカブさんの後へ旅立った。当時小学校であった私も、学校を早退して、野辺の送りに参加したのを憶えている。本当に、なつかしい、思い出深いアイヌ夫婦であった。

(一九七五年二月六日)

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プライングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング

604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

Dignity
MEMORIAL
オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。

グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太
SEITA OKUYAMA

604-724-7986

seita.okuyama@dignitymemorial.com

むすめとわたしのおにぎり日記

6月。グレード11終了。 愛戸 のぞみ

パンデミックのせいで4月から始まった娘のオンラインでの授業が、先週終了した。今週から、早い夏休みである。この3ヶ月間、娘は友人と、散歩の時にしか会わないうちに、もうグレード11が終わってしまった。勉強はオンラインに慣れるまで大変で、簡単に先生に質問ができず、4人の友人に頼っていた。感謝なことに、誰かしらが娘のわからない教科の質問に答えてくれた。普段の学校生活では意識していなかったが、どれだけ友人に助けられているか分かったようだ。勉強のストレスがたまると私しかぶつける相手がいないので大変だったが、ようやく休みに入り、私もほっとした。結局は、学校での授業は3月以降受けなかった。そして、今年は教会のキャンプなどの手伝いもできず、週2回方から仕事に行き、あとは自由に暮らすというなまけものになりそうな何も計画していない夏休みだ。携帯やアイパッドに熱中せず、たくさん本を読んで欲しい。そして、できるだけ外に出て、自然に触れて欲しい。親子で運動不足である。ようやく、公園や海岸も歩けるようになったので、ぜひ一緒に散歩したい。

BC州は、今のところカナダで一番コロナの罹患者が少なく、今週の金曜日からフェーズ3ということで、屋外プールや山々、映画館などが解禁になる。私と娘は今週3ヶ月ぶりに服を買いに行った。試着もできて、店の入口で待った他は、あまり緊張感がなかった。服は安く助かった。

先週末から夏に入り、良い天気が続いてい

る。海岸も待ちわびていた人たちにぎわっている。やっと、平和が戻ってきたという感じだ。しかし、まだまだ油断はできないので、買い物や公共の乗り物ではマスクはつけて、すぐ手を洗えるように、消毒液も持参している。

このパンデミックの間、教会に行ったり友人と会ったりできないので、インターネットで3人の友人たちと毎週土曜日の朝、聖書の勉強会を始めた。これがとても良くて、一緒に聖書を一行ずつ読み、感想を言い合い、最後に互いに祈り合う。この不安の中、どれだけ励まされてきたことか。まだ教会での集まりができないが、この小さなグループが、今は心の支えになっている。誘ってくれたリーダーに感謝している。

このパンデミックの不安の中、今月はじめに警察官から黒人への対応の不平等に目を向けるという人種差別撲滅運動がアメリカから起こった。そして、カナダでも黒人だけでなく、アジア人や先住民の人々への差別撲滅運動へと集会が広まった。今まで虐げられてきた人達の不満爆発となったのである。私も、今月、食料品店の入り口で花植えを見て立っただけで、白人の男性に2回も怒鳴られた。ショックと悲しさで、一日中嫌な気持ちになった。こんな体験が毎日あったとしたら、外出も嫌になる。アンケートで、このパンデミックになってから嫌なことを言われたり、態度で示されたというアジア人が、20%近くいたという。そのために外出が嫌になったという人も多かった。

この報道のあと、すれ違う時に挨拶してくれる白人のシニアの方が増えた。中年の人たちの方が、挨拶しても無視したり避けられる感じがした。仕事を失った人たちなのかもしれない。残念なことである。人間はストレスがたまるとどこかで発散したくなる。それが、他の人への差別的な言動となって現れるのを今回体験して、人間が生まれつき持つ罪の深さについて考えさせられた。自分も、日常の言動に気をつけながら、祈り、愛と思いやりを持って、このパンデミックを乗り越えて行きたい。そのためにも、これからも家族や友人との関係を大切に、日々励ましあっていきたい。コロナの終息をせつに祈る。



7	1	6	3	8	2	4	9	5
8	4	2	9	5	6	1	3	7
9	5	3	4	1	7	6	2	8
3	6	8	2	4	5	7	1	9
4	9	1	6	7	3	8	5	2
5	2	7	8	9	1	3	6	4
2	7	9	1	3	4	5	8	6
1	8	4	5	6	9	2	7	3
6	3	5	7	2	8	9	4	1

問題は p.29

投稿について

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定:

投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。

送り先 p.54 参照。または info@thefraser.com

あなたの心の隙間に隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とき、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！
※作品は、あちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

聖ペテロ記念庭園納骨堂

バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
<http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/>

JAPANESE SERVICES



日本語のサービス

S.U.C.C.E.S.S.' Immigrant Settlement & Integration Program is funded by Immigration, Refugees and Citizenship Canada. We offer the following services in Japanese:



サクセスの移民定住支援プログラムは、カナダ移民局の援助をうけて移民の皆様には様々なサービスを提供しています。日本語でのサービスもごさいます。

Settlement services and information about Canadian systems and government programs (Benefits, PR Card renewal, Citizenship, Medical, Housing, English Training, Education and more...)



移民に関するサービス、定住に必要な情報や政府のプログラムなどのご案内 (PRカード更新、市民権申請、医療・教育システムと英語習得機関のご案内、賃貸住宅手当や様々な補助金システムのご紹介)

Free Japanese workshop & Free English Classes



日本語の無料ワークショップ、無料英語クラス

Japanese Community Program Information.

日本語コミュニティの情報提供

All the above services are free. (For Permanent Residents, Convention Refugees, Protected Persons, and Live-in Caregivers.)

サービスはすべて無料 (永住権保有者、難民認定を受けた方、介護者労働ビザ保有者のみ。)

Booking & Enquiry:

Richmond S.U.C.C.E.S.S. Office
Phone: 604-279-7097 (Takako Suga)
takako.suga@success.bc.ca

お申込み/お問合せ:

リッチモンドオフィスにて
TEL: 604-279-7097 (直通) 孝子
takako.suga@success.bc.ca

Please bring PR Card or Immigration Documents to your appointment

PRカード又は、移民証明の書類をお持ちください。

S.U.C.C.E.S.S. Richmond Service Centre
220-7000 Minoru Blvd., Richmond, BC., V6Y 3Z5
www.successbc.ca isiponline.ca

Funded by:

Financé par :



クラシ ファイド

教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。
jpgospelchurch@gmail.com

家庭教師します。幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。
reikoeydt@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに
nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ピアノレッスン&理論 ウェストバンクーバーのプライベートプロパティーズの教室。BC 音楽教師協会加盟。UBC 音楽部卒。Preschool 教師資格保持。20年以上経験有。RCM 試験準備可。日本語英語選択可。
Pianolessonsancouverbc.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は
☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

ピアノ・歌レッスン&理論 お子様から大人までの授業。BC 音楽教師協会加盟。RCM ARCT & DipABRSM 資格保持。Capilano University 音楽部卒業。20年以上経験有。RCM 試験準備可。英語可能。リッチモンド。初回 30 分無料。お問合せは、
matthew@lifemusique.com。778-323-8535。

腸の健康をテーマにした発酵食クラス
ホリスティック栄養士が効能等も交えながら、家庭でも作れる酵素、乳酸菌たっぷりの発酵食の作り方をお伝えします。詳細：https://ameblo.jp/sustainablefeast
次回のクラスをご覧くださいませ。坂本

アルバイト

出張にて車をピカピカにします。お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ポート、RV も承っております。www.carpikajp.com 又は
604-446-2755

ペットヒーリング、アニマル霊気、アニマルマッサージ、動物会話、自宅できる簡単動物マッサージ

www.thefraser.com

ジワークショップ、アニマルレイキ講座教えます。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca, Kai まで。
www.powerpaws.ca

仲間募集

劇団員募集中 座・だいこん は日本を題材とした作品を日本語で上演しているバンクーバーのアマチュア劇団です。年2回の公演に向けて、メンバー、または、お手伝いをしてくださる方を随時募集しています。経験不問。興味のある方はご連絡ください。
zadaikon@gmail.com

日/英道徳経勉強会 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000 字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべに記述しています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか。毎月の第 3 日曜午後 2 時より。☎ 778-809-1133 taodechinggroup@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会が活動を再開しました！北海道出身の方、北海道にゆかりのある方などなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎！ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡を下さい。お問合せ：真野 / ジン ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ！！ 日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか？日本大学（高等学校、大学、大学院）に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎～！下記事務局までご連絡ください。発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局：和田健治 ☎604-862-7216
email:wickomoda@yahoo.co.jp

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール：tsudoivancouver@gmail.com
☎ & Fax：604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧ください。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー将棋クラブ
shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供の

クラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。
☎ fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

Great Cinema Alley 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみんなで鑑賞しませんか。参加ご希望の方はご連絡ください。
ふれいざー ☎604-939-8707

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪
45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。
www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 エネルギーのヨガ（ラヤヨガ）と奉仕のヨガ（カルマヨガ）の組み合わせであるこの瞑想は、グループで行われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出してゆこうと努力する世界中の人々から作られています。やり方は簡単ですので、世界に奉仕したいと思われる方ならどなたでも参加できます。（無料）毎週火曜午後7時、土曜午前8時より、ダウンタウンにて。お問合せ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。
野原誠治☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。
☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。
会長：コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役：大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先：☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$2.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いませんのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

クラウド、オンラインでの会計、ブックキーピングに切り替えたいと考えていらっしゃる企業、ビジネスオーナー向けのコンサルティングをいたします。ご興味のある方はご連絡ください。
www.iicpa.ca www.iicpa.ca
公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.27

20%以下の頭金で購入する場合のCMHCのモーゲージ基準改定が7月1日から適応され融資額に影響がでて参りますが、他社の不履行保険会社では現行の規定での審査となりますので、以前と変わらない融資額が可能となります。購入、買い替えをお考えの方は是非一度ご相談下さい。
604-250-7649 ハイディ 浜野 TMG

P.22

オンライン礼拝(日英バイリンガル): 毎週日曜日朝11時
最新コロナ情報(日本語) 配信中
ホームページからご覧ください!
バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com

P.38



"Life is like riding a bicycle. To keep you balance, you must keep moving."

~ Albert Einstein

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.31

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。お楽しみに。

ふれいざー・主な執筆者(五十音順)

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN(あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse(正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子(うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 川路 広美(かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清(たかはし きよし): 現地の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、NGOメンバーとして開発途上国援助に携わった。

★ UNiARK Moving(ユニアーク)のスタッフは作業間の安全距離 & 個人衛生に徹底します。
★ 配送・引越・廃品回収専門の UNiARK Moving(ユニアーク)にお任せください! 604-446-2832
contact@uniark.ca www.uniark.ca

P.33

毎週日曜日午後3時から、オンライン礼拝を開いています。ご希望の方にはリンクをお送りしますので mjcf321@gmail.com までご連絡下さい。

Webサイト: MJCFsurrey.com
メノナイト日本語キリスト集会

P.38

お花のことなら
はなにも
お任せください。
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

日本向け宅配、お届け日指定可能です。是非ご利用ください。

Cheena

9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
TEL: 604-648-0008

P.37

子どものくにデイケアが再開し、子供たちの楽しい声が再び園内に満ちています。来学期からの登録申し込みが始まりました。
https://vjls-jh.com
バンクーバー日本語学校・子どものくに(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.9

毎月一定金額を積み立てる、ドルコスト平均法も非常に良い投資方法です。

www.canadaeinvest.com
小林ひろこ 604-727-2320
moxeyh@telus.net

P.51

3 steps treatment
50%off



GUILD HAIR SALON

604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.4

皆様の支持とご協力に支えられ AOI では順調に衛生法に基づき営業しております。プライベートで快適な空間を提供させていただきます。安心して来店ください。

 www.aoibeauty.com
604-688-2122

back cover

～教会は開いています～
主があなたを祝福し、あなたを守られますように。
主が御顔をあなたに照らし、あなたを恵まれますように。
主が御顔をあなたに向け、あなたに平安を与えられますように。
Japanese Christian リバイバルセンター
www.lwpm-jcrc.com

P.38

Summer, 2018

思い出沢山の
サマー・ホリデーを！ 

バックスター・神戸・フローリスト

P.2

Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS) は 8 月 29 日まで延長となりました。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.27

 WA LIFESTYLE STORE

たっぷり入る弁当箱や
柴犬トートバッグなど
新商品続々入荷中です。
お香・お茶も入荷いたしました。

SHOP ONLINE AT MURATA.CA

P.36

COVID-19 は、就労ビザの取得にどのように影響を与えているか、お気軽にお問い合わせ下さい。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

7月4日(土)2時から第6回ヘルスショウ：コロナ回復期の備えあれば憂いなし。



www.eventbrite.com/e/6-tickets-109435119388
ニコニコホームケア
778-960-4735

P.26

自動車、住宅、ビジネス、医療、生命保険などお気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当：西尾 真美
mami@kamiinsurance.com

P.27

コロナウィルス規制もフェーズ3に入り、一般不動産市場も活発化してきています。先ずはご相談からお伺いいたします。

リマックス不動産 フレッド吉村
RE/MAX Crest Realty 604-312-5159

P.31

WITH コロナ時代の資産管理。今もテレワーク営業しております。

 Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通：604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com
WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

P.28

[不動産を売る]正しい顧客ターゲットを狙う適切なステージングで、200万円(\$20,000)を勝ち取ろう！ (P.32)

Keller Williams Realty VanCentral :
リアルター 高原 さやか

P.32

自宅待機要請の解除後、人と関わりを持ち、心地よい会話をし、そこで良い関係性を構築する、という社会生活がどれだけ尊いものかを改めて知った思いがします。。。

 セルマック不動産 依田 敦子
604-992-5080

P.30

はなしの箸やすめ

無愛 想子

ローマの“動物の権利を守る法令”

ローマでは、動物の権利に関する法令がある。それによると、首のまわりの窮屈な首輪をすること、猫の爪を切ること、恰好よく見せるために犬の尾をカットすることなどが禁じられている。また、子犬や子猫は、生後2か月を過ぎるまで親から離さないこと、4月から10月までは動物を陽の当たる小屋にいれてはいけない、そして野生もしくは外来の動物を鎖でつないではいけない等のことが含まれている。

狂暴な犬の飼い主には重罪を

ニューメキシコ州でも、人を殺したりする危険な犬の所有者に対して重罪を科すという法律が州議会を通過した。

この法律の成立については、ニューメキシコ州知事の犯罪関係補佐官シュワルツ氏の尽力が大きかったが、その法律成立後もなく、シュワルツ氏は自宅で飼っていた3匹の犬のうちの1匹に両腕を噛まれ、病院で気が付いた。病院は詳しい症状は発表しなかったが、シュワルツ氏は

暫くしてから快復、退院した。シュワルツ氏が自分自身に対して重罪を科したかどうかは不明。

旅するサメ

ニコルという名前の大きな雌のサメが、南アフリカからオーストラリアまで、片道十キロを往復していたことがわかった。

このサメは海で一番大きな魚で、絶滅の恐れがあるため、南アフリカの研究者たちが32匹のサメにサテライト・タグをつけて、彼らの行動を研究していた。

ニコルは、南アフリカから、まっすぐにオーストラリアの方に向かい、時には1000メートルの深さまで潜ることもあったが、大体は水面近くを泳ぎ、3か月後にはオーストラリアの南側の岸から1マイルのところを泳いでいた。

タグをつけられた場所である南アフリカへ戻ったのは、出発後9か月目だった。他の31匹は南アフリカの東側で広範囲に泳ぎ回っていた。



トムリンのシネマニア

映画評論家
Raymond Tomlin

どう転ぶか、夏の映画シーズン

北米大都市の映画館はまだ再開しておらず、ワーナー・ブラザーズはクリストファー・ノーラン監督の超大作『Tenet』を8月に延期したが(今現在は7月31日に公開されることになっている)、ラッセル・クロウが凶悪な運転手を演じるソルスティス・スタジオの『Unhinged』は7月10日の公開を変更していない。

『Tenet』は3月中旬に映画館がその扉を開けた後も、夏の映画シーズンの目玉として注目されているが、『Unhinged』はそのウォームアップ的立ち位置だ。座席数を減らし(25%~50%減)、マスクを着用し、上映と上映の間に除菌清掃を徹底するという新しいあり方に映画館が順応するための足慣らしというわけだ。

パンデミックによって閉館を余儀なくされた劇場は再開という希望に向けてゆっくりと、しかし着実に歩を進めている。ラッセル・クロウ主演のサイコ・スリラーが公開される8日前に当たる7月2日には、ロッド・ルーリー監督の新作『The Outpost』が劇場にやってくるが、先日その試写会が行われた。本作では、CNNのアンカー、ジェイク・タッパーのノンフィクション小説『The Outpost: An Untold Story of American Valor』をもとに、約50名の米軍兵が圧倒的な勢力を誇る300名以上のタリバン兵に立ち向かったアフガンでの戦いが描かれる。主演はスコット・イーストウッド、ケイレブ・ランドリー・ジョーンズ、オランダ・ブルームら。

「Business Insider」によると、米劇場所有者協会は「全世界の劇場の90%は夏の映画シーズンを救うために映画館を再開させるだろう」と楽観的だ。

ノーラン監督は『Tenet』は7月31日に公開される、「劇場体験を生き返らせる」と懐疑的な映画ファンに何度も念押しし(しかし6月中旬、その公開は7月17日から31日に再び延期された)、またハリウッドは7月に劇場公開される最初の映画として『Unhinged』をしつこく売り込んでいるが、同時期にオンデマンドや劇場でリリースされるその他の作品も忘れてはいけない。

シネマークのCEO、マーク・ゾラディ氏は

「Business Insider」で、「我々はワーナー・ブラザーズと密に連携を取っている。彼らもノーラン監督も『Tenet』が7月31日に公開されることについて楽観的でポジティブな姿勢だ。我々はまた『Unhinged』も『The Outpost』も公開する予定だ。もちろんコロナの収束状態や国の規制緩和を注視しながら」と語っている。

ジーナ・プリンス=バイスウッド監督はこの20年で『Love & Basketball』と『Beyond the Lights』という現代の古典とも言える傑作を生み出したが、今度はグレッグ・ルッカのコミック・ブックが原作、シャーリーズ・セロン主演で、不死身の少数精鋭部隊を描いた『The Old Guard』を7月10日、Netflixにてリリースする。

『万引き家族』の是枝裕和監督は、初の合作映画、初の全キャスト外国人という態勢で臨んだ『The Truth』を7月3日に公開する。カトリーヌ・ドヌーヴとジュリエット・ピノシュが母娘を演じ、卓越した演技で抑制された家族ドラマを見せてくれる。ピノシュのアメリカ人の夫役はイーサン・ホーク。

今年のサンダンスで注目された『Relic』は、日系オーストラリア人監督ナタリー・エリカ・ジョームズのホラー・デビュー作。祖母・母・娘と三世代の女性たちが思い出でいっぱい集う。エミリー・モーティマーがメルボルンのシングルマザーを演じ、母親(ロビン・ネヴィン)が行方不明になったと知らされ、娘(ベラ・ヒースコート)を連れて実家に戻るが……。7月10日に劇場とオンデマンドで公開される。

ディズニーの実写版『Mulan』は、当初3月に公開される予定だった。ニキ・カーロ監督の新ムランは、より現実的なアプローチで伝説を語り、音楽を削ぎ落とし、アクションを加えた。ジェット・リーやコン・リーら中国人キャストも実に豪華。7月24日が公開予定日だが、延期される可能性もある。

2015年の『The SpongeBob Movie: Sponge Out of Water』は、子供ウケする生き生きとしたギャグと冷ややかなユーモアが絶妙なさじ加減で溶け込んだお馴染みの作風で、その年一番の嬉し

いサプライズだった。最新作『The SpongeBob Movie: Sponge on the Run』では、全キャラクターが3Dで登場することになっている。いささか奇妙でギョッとさせられるかもしれないが、作品は楽しく遊び心満点のはず。8月7日公開。

『Sound of Metal』では、ブロードに髪を染めたりズ・アーメッドが聴覚を失いかけているメタルバンドのドラマーを演じる。主人公の恋人にはオリビア・クックが扮する。主人公の経験の内側に我々を誘うようデザインされたリッチなサウンドを用いながら、同作はゆっくりと、中毒、回復、コミュニケーションのメカニズムなど、洞察的なドラマへと発展していく。8月14日公開。

パティ・ジェンキンス監督の待望作は、2016年にヒットを飛ばした『ワンダーウーマン』の続編『Wonder Woman 1984』。ファンキーな80年代の音楽やスタイルやアクションが満載の本作は、一度延期されているが、これ以上の延期がないことを祈りたい。ワーナー・ブラザーズはオンデマンドの資金がないというから、10月2日に準備が間に合わなければ、さらなる延期となるだろう。

夏の映画シーズンは(というものがあるとするなら)、歴史に名を残すホラー映画、『A Quiet Place Part II』の9月4日公開で、締めくくりとなる。第二弾でもエミリー・ブラントとミリセント・シモンズが主演を務め、キリアン・マーフィーが新たに加わった。とにかく登場人物全員が、生き延びるため絶対に音を立ててはいけないのだ。

世論調査会社アンガス・リードによると、カナダ人の75%が衛生面での安全が確保され、観客同士の間隔が安全に保たれているなら、劇場に足を運ぶと答えている。これは映画館にとって朗報だ。米国の世論調査でも同様の結果が得られている。

ブリティッシュ・コロンビア州の衛生管理局长ボニー・ヘンリー博士は、「7月にフェーズ3に移行し、新規感染者数が抑えられていれば、映画館の再開が可能になる」と発言した。現行のルールでは集会人数は最大で50人。映画館はもちろんこれに従う必要がある。

*文中の公開日は変更される可能性があります。



We are 28 years old!



にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

COVID-19 が生んだ思わぬ恩恵

カナダでは、毎年40万匹のハーブシール(たてごとあざらし)が商業目的で殺されており、これは地球上でも最大の海洋動物殺戮です。



photo: ik_hou_van_je

ところが今年、COVID-19の世界的蔓延は、ハーブシールにとつての恩恵となりました。ウイルスがカナダに広

まり始めて以降、ニューファンドランドにある2つのシール加工工場は無期限閉鎖され、商業アザラシ猟のトレーニングワークショップも閉鎖されました。

現在、ニューファンドランドの商業用アザラシ猟は正式に開始されないまま、アザラシたちは北極圏にある夏の餌場に移動を始めています。彼らは今年は、殺戮の地獄から逃れたこととなります。今年報告された殺害されたアザラシは390頭で、昨年と同じ地域の殺害32,073頭からすると大幅な



photo: Lysogeny

減少になりました。

海外の国々のアザラシ製品の輸入禁止措置や動物愛護団体による残虐なアザラシ猟禁止運動によって、カナダの商業アザラシ猟は2009年以降は減少傾向にありました。

もともとアザラシ猟の残虐さは有名で、し

かも生態学的にも無駄が多く、利益も少ないと、様々な方面から批判を浴びていました。こうした国内外からの激しい批判と反対運動にもかかわらず、国はこれまでこれに数億ドルの税金を投じてきました。しかし、世界的にはアザラシ製品の市場はほぼ死滅しつつあるのです。その上、ハーブシールが魚資源に悪影響を与えていないという科学的根拠にも、政府は耳を貸そうとしません。

そんな中でIFAWを始めとする動物愛護団体は、商業アザラシ猟を止め、同時に海とそれに依存する人々の両方に利益となるような人道的で持続可能な取り組みを支援しています。

我々人間が現在なすべきことは、国際的批判にまみれた残虐で利益のうすいあざらし猟ではなく、海洋生態系の回復にあります。

ゴーストギアと呼ばれる遺棄された釣り糸や網などの漁具、海に流れ出たプラスチック製品は、無数の魚や海鳥、海洋哺乳類の命を奪っています。毎年、海に捨てられたり無くなったりするゴーストギアは70万トン、使い捨てプラスチックは8億トンといわれているのです。



photo: Virginia State Parks

カナダ人の多くがアザラシ猟に対して否定的見解を持っていることは、様々なアンケートで証明されています。今年、カナダはCOVID-19の力を借りてアザラシ猟を止めることになりました。パンデミック後にこの悪習が復活しないために、私たちができることは何か、今こそ考えるときかもしれません。



IFAWが回収した、海に捨てられたゴーストギア

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング(火曜日～土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛(Osteoarthritis)
- 外傷/浮腫(はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療(Class IV Laser)は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力(Healing Speed)を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

【編集後記】 7月1日、『ふれいざー』の28歳の誕生日をこんな形で迎えることになるとは、想像もできなかった。印刷しない『ふれいざー』なんて全く不思議な気分だ。世の中はどんどんオンライン化が進み、紙媒体は過去の遺物になりかかっている。それでもまだ紙でものを読むことに固執する人々がたくさんいるのは確かだ、ウェブサイトのみの出版に切り替えた4月から、紙版の再開を心待ちにして

いる方々からたくさん連絡やお問い合わせが届く。私自身、読みたい本をすぐに手に入れられない当地の事情から、電子書籍を読めるように息子がタブレットをくれたが、これで読んでもどうも頭に入らない。紙の本だと、だいたいページのどのあたりにどんなことが書いてあったかということまで頭に残るのだが、タブレットではそれができないためか、内容まであまり印象に残らない。紙の匂いやページをめくる楽しさ、読み終えた部分の厚さとこれから読む部分の厚さなどから「もうこんなに読んじゃった」「まだこんなにある」といった気分など、紙の本には内容を頭に入れるだけではない楽しみがある。——などというのも、デジタル時代をいい年になってから迎えた私の時代遅れの感覚かな、と思うこともあったが、最近様々な方法で行われている、デジタルと紙とどちらで読むほうが記憶に残りやすいか、理解力が増すか、などといった研究や実験では、ほとんど紙の方に軍配があがっている。そういったことは私がここで書いても手前みそになるだけなので、興味をお持ちの方は少し調べてみられるのも面白いかもしれない。ちなみに、こうしたことを調べたりするのは断然デジタルが有効である。

* *

BC州はフェーズ3になり、徐々に街に活気が戻

ってきている。4月5月の、まるでSFの世界に迷い込んだような人けのない街から比べると別世界のよう。それでも、以前からすればまだまだ人通りも車の数も少ない。

フェーズ2になって人々が仕事場に戻り始めたころ、私は相変わらず家にこもっていたがすごいことに気が付いた。近所から何匹もの犬の遠吠えが聞こえてくるようになったのだ。うちの犬たちは、以前から私が出かけると暫く遠吠えの大合唱をする。身も世もないような切なく悲し気なその声は、私自身は出かけてしまうので聞かないですむことが多いが、忘れ物を取りに戻ったりすると家の外まで聞こえてくる。

ところがこれまで、近所の犬たちの遠吠えを私はほとんど聞いた事がなかった。あんなに泣くのは甘えん坊なうちのやつらだけだろーと思ってた。ところが、フェーズ2になって気が付いた。これまでいつも働きに出ていた人たちの犬はお留守番にすっかり慣れて、それを自分たちの生活として受け入れてしまっていたのだ。それがCOVID-19のおかげで家の人たちが外出しなくなって2、3か月の間、1日中一緒にいることが当たり前になってしまったので、また毎日昼間いなくなる家族を想って遠吠えするようになったのだらう。聞いているとこちらまで切なくなるような悲しい声である。

そしてだんだんとその声も聞かれなくなり、フェーズ3に入ったころには、ほとんど近所の犬の遠吠えを聞くことがなくなった。犬たちの心もまた、もとの日常に戻っていったのだ。

これから、私たち人間の心と生活はどう変わってゆくのだろう。

【エディター： 宮坂 まり】

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」榊島忠夫編）

P.31 答：② 「忸」も「愧」も恥じるの意味。「忸愧」とは、自分で自分の行いを恥かしく思うこと。

熟語遊び P.37（解答） 目

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・升本純子・Yuki Revill・Momo
 - ・Hiroko Johnson・宮坂 怜
 - ・Angela Hollinger
- チーフエディター：宮坂 まり

お願い

ふれいざーは、Webのみで発行している間はスポンサーの皆様からの広告料はいただきません。ただ、印刷はしなくても製作費はかかります。読者の皆様から多少なりともドネーションをいただければ幸いです。よろしければ上記のアドレスにチェックをお送りください。

そしてこの非常事態が収束したときには、是非一緒にスポンサーの方々を始めとするローカルのビジネスを盛り立ててくださいますよう、お願い申し上げます。

※本紙面に広告を掲載しておられるスポンサーの方々、個々の事情により、現在もサービスを限定的に続けておられる方とお休みしておられる方がおられます。ご利用をお考えの際は、まずお電話でご確認ください。

『月刊ふれいざー』は通常、グレーターバンクーバー内の100か所以上の場所に置かせていただいております。ところがこの非常事態により、図書館やコミュニティセンター、学校等を始めとするほとんどの公共施設が閉鎖され、皆様のお手元に届ける手段を失ってしまいました。しかしながら、こんな状況だからこそ、できる限りコミュニティの皆様へ情報をお届けしたり、また楽しんでいただけるようにと思い、ウェブサイトだけは今まで通り読んでいただけるように、通常と同じ雑誌形式でPDFをアップすることにしました。続きものを楽しみにしておられる皆様も、是非こちらで読んでいただきたいと思います。ウェブでは10年前からのバックナンバーもお読みいただけます。

基本月刊ではありますが、状況に応じて「号外」という形で随時小さなふれいざーをウェブサイトにアップして参りますので、ときどきチェックしてくださいますよう。また、この非常事態に対応するためにツイッターを始めました。こちらはもっとこまめに情報を発信していくつもりですので、是非アクセスしてください。

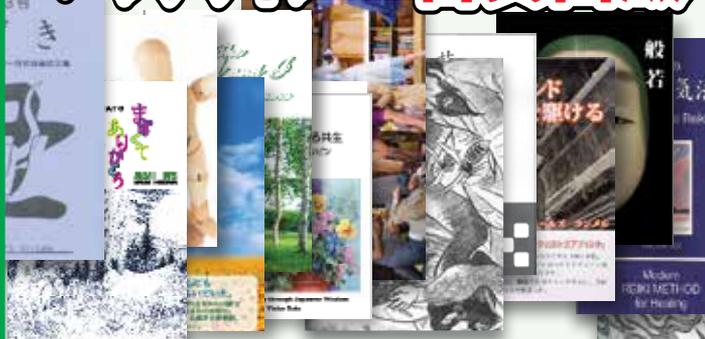
www.thefraser.com

twitter.com/monthlyfraser

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

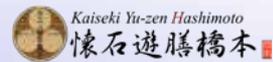
Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com



初夏の味
香りと煙
焼き鮎の



www.kaiseki.ca rsvp@kaiseki.ca

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadainvest.com moxeyh@telus.net
JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **JEC** 日本語教育センター
3690 Nanaimo St. Van. ☎604-433-4773
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **RBC Wealth Management** RBC資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885

- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Toubanyoku Wellness Center** 陶板浴
722 kingsway, Van. ☎604-687-3319
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBCアジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Oomomo** オオモモ
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **IchiroJapanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティーブストン仏教会
4360 Garry St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098

- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Sansho Sushi & Japanese Dining** 山椒
707 Queensbury Ave, North Van. ☎778-340-1189
- **T&T Osaka Supermarket**
2200 Park Royal S, West Van. ☎778-278-8000
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**

販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

カット AOIドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
オンプレ バレイヤージュ
スキャルプレクレンジング



たくさんのお客様に支えられ18年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で
すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします
上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい

厳格な消毒法、規制に基づいたルールを順守し
プライベートで快適な空間を提供させて
いただいておりますので安心してご来店ください
皆様のお越しを心よりお待ちしております

(完全予約制 詳細はスタッフ迄ご連絡ください)



B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
IPLフォトフェイシャル
マイクロダーマブレーション
アンチエイジングフェイシャル
リンパフェイシャルマッサージ
シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

604-688-2122

